



(KRAKOWSKIE WISCI)

Рік II. ч. 17. (173)

Понеділок 27. січня 1941.

Ціна 30 сот.

Deutsches Reich  
BERLIN, ilmer  
Mecklenburgis  
Ukrainischer

# КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Щоденник, виходить кожного дня, крім неділь і свят

**РЕДАКЦІЯ:**

Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81

**АДМІНІСТРАЦІЯ:**

Краків, Райхштрассе 34. Тел. 230-38

**„Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.**

Schriftleitung: Orzeszkowagasse 7.

Verwaltung: Reichsstrasse 34.

**ПЕРЕДПЛАТА**

в краю і закордоном:

місячно . . . . . 6 зол.  
Курс 1 н.м. марки — 2 зол.  
5 чеських корон — 1 зол.

## Боротьба з п'ятикратною перевагою

РИМ, 25. I. — Італійська залога в Тобруку, що мала завдання здержати марш ворога, боролася хоробро проти п'ятикратної переваги. Навіть англійська пропаганда признала, що „італійці боролися ще більш завзято як під Бардією“. Агенція Стефані подає, що завдяки героїському опорі італійських вояків вдалося вдержати понад місяць переважаючи англійські сили. Удар англійців на захід не має такого значіння,

як марш італійців на схід, до дельти Нілю й Суєзького Каналу. Зайняття Тобруку не змінило нічого положення після недавнього повітряного й морського бою в Сицилійському Каналі. Внаслідок важких втрат англійської флотії, англійці перестали вже висилати свої кораблі під охороною через Середземне Море, тільки вибрали окружну дорогу довкола Африки, 6 тижнів довшу.

## Англія грабить амер. дари

ШТОКГОЛЬМ, 25. I. — Шведський щоденник „Свенска Моргенбладет“ повідомляє з Лондону, що англійські військові кораблі задержали один нейтральний корабель, що віз з Америки до Швеції американські дари, зібрані для населення Генерального Губернаторства комітетом під проводом Гувера, вартості 5 мільйонів швед. корон. Крім харчів і консервів було там 36.000 штук одягів. Американський комітет запротестував перед англійським урядом, та це нічого не допомогло, бо англійці сконфіскували ці дари

й мають роздати між своє населення.

Недавно англійці сконфіскували французький корабель „Мендозу“, що віз харчі й ліки для французьких жінок і дітей.

Англія хоче виголодити своїх б. союзників, конфіскуючи навіть американські дари для найбільш вразливих. Видно, що сама Англія найшла в такому положенні, що потребує негайно харчів, ліків і одягів для свого населення. Європейські народи ніколи не забудуть Англії її нелюдських методів війни проти жінок, дітей і найбільш вразливих.

## Перемоги на Егейському Морі

РИМ, 25. I. — Італійські розвідні літаки відкрили в заливі Тера, 50 км. на південь від Наксосу, один англійський корабель-цистерну, містоти 3.000 тонн, і один грецький торговельний корабель, що їх пізніше успішно збомбардували італійські бомбовики. Італійські летуни збомбардували ан-

глійське летовище в Іракліоні на Креті та зістрілили один англійський літак. Англійські бомбовики намагалися бомбардувати італійські бази на Егейському Морі, та їх прогнано вогнем протидетунської артилерії. Зістрілено один англійський літак, що згорів.

## Закон про охорону ніппонських кораблів

ТОКІО, 25. I. — У п'ятницю ніппонський уряд предложив парламентові закон про охорону ніппонської торговельної флотії. Цей закон уповноважує ніппонську воєнну флотію до збройної оборони всіх торговельних та рибальських кораблів Ніппону. Це має також забезпечити комунікаційний рух та торгівлю від всяких перепон.

У поясненні до цього закону говорить, що він своєрідний та призначений для тотальної війни. На майбутнє вже не будуть треті держави посягати на ніппонське добро. Ніппонського міністра флотії уповноважують видати відповідні розпорядки для охорони ніппонської торгівлі. Дальше

стало в Токіо відомим, що ніппонський уряд призначив на місяць лютий і березень додатковий військовий кредит у висоті одного мільярда ен. У такий спосіб військові видатки Ніппону за 1940 р. досягнуть біля 5 і пів мільярдів ен.

Новий законопроект ніппонського уряду це відповідь на постійні американські погрози. Щойно перед кількома днями ніппонський міністр закордонних справ Матсуока вказав на те, що американське ембарго на ніппонський експорт зачіпає Ніппон і він вимагає на те відповісти зміцненням своєї оборони.

## Англіїці покидають Болгарію

СОФІЯ, 25. I. — Англійське посольство в Софії вже зовсім спаковане. Всі цінні речі мають вислати до Туреччини. Частина актів і архів перенесено до американсько-

го посольства. Всі урядовці англійського посольства дістали наказ бути готовими кожної хвилини до від'їзду з Софії до Туреччини.

## Проблеми Близького Сходу

Краків, 25. січня 1941.

(р.) Серед воєнних подій, що все більше стрясують нервами цілого світу, вирінає поволі на передній плян справа Близького Сходу. Колиш, у перших місяцях війни багато говорилося про армію французького генерала Вейгана в Сирії, та про пляни воєнного походу до Баку. Опісля прийшов воєнний виступ Італії та розвал Франції. Англія не мала іншого виходу, як швидко переставляти свій плян на нові рейки. Йшло про підбурення цілого арабського світу проти держав осі, проти їх політичних плянів на Бл. Сході, а в першу чергу проти Італії, яка вже давніше з успіхом підняла суперництво з Англією за впливи у цьому важливому закутку на шляху до Індії.

Почавши від світової війни, престиж Англії, що ніколи не дотримувала своїх обіцянок і зобов'язань, постійно слабшав в арабському світі. В останньому часі не помагали вже навіть майстерні інтриги Англії, нацьковування французької армії в Сирії проти італійців, та арабів проти французів. Таємну радіовислання під Дамаском, звідки висилали підбехтуючі поклики до арабів у Сирії, — зілківдувала французька мандатна влада. Діло не йшло, й то не тільки в Малій Азії. Ніодна з англійських надій у цілій смузі між Евфратом і Нілем не здійснювалася. В Єгипті стоїть єгипетське військо з крісом при нозі й відмовляється вступати у війну, хоч як натискає Англія на єгипетський уряд. Політичні змагання Англії перейшли навіть через трупи єгипетського прем'єра та єгипетського воєнного міністра (оба згинувли загадковою смертю), — але до бажаної мети не довели. Єгипет залишився надалі державою, що не веде війни, а його молодий король не дався англійцям вивести з резерви навіть за обіцянку каліфату. Чому?.. Бо в Єгипті не вірять в англійську перемогу, а широкі маси отверто про це говорять. Отже зв'язувати свою долю з державою, на яку може впасти небувала ще у світі катастрофа — вважають в Каїро надто ризиковим кроком. В інших частинах арабського світу панують такі самі погляди. В Палестині, де Англія з величезним зусиллям пропаганди намагалася вербувати людей до англ. війська — прийшлося зачинити вербувальні бюро, бо не було добровольців. Не помагли навіть англійські запевнення, що арабська справа буде після війни справедливо вирішена. Спеціально у Палестині мають араби дуже тверезе поняття про вартість англійських обіцянок. Безприкладні конфлікти з упривілеєними жидами, з цілим жидівським наїздом на Палестину, мають уже свою сторінку в історії, яку араби ледви чи коли забудуть.

Не краще діється англійцям у Сирії. Всі тамешні провідні політичні та громадські кола рішуче висловилися проти втягання Сирії в англійський воєнний фронт. Навпаки, вони всеціло заявили за французьким урядом у Віші та протиставилися всім



зусиллям іреденти, яку пробував засіяти там б. франц. генерал, а тепер англійський наємник Де Голь. (Франція має мандатову управу над Сирією).

До все більших терть з англійцями приходить також в іншій арабській державі, Іраку. Ця держава також протиставиться натискові Англії й хоче за всяку ціну втримати нейтральність, що знову дуже нервує англійців.

З другого боку слід підкреслити успішну протіакцію держав осі на Близькому Сході, при чому також Німеччина виступила в грудні мин. року з проарабською заявою. В прокламації німецького уряду до цілого арабського світу сказано, що Німеччина признає арабським народам необмежене право смовизначення у відродженому арабському світі. Цю заяву Німеччини підтримав вповні італійський уряд, що його Англія постійно обвинувачувала в імперіалістичних затіях на арабському суходолі. Араби прийняли цей виступ держав осі з манифестаційним вдовolenням, що відзеркалюється у першу чергу в сирійській, арабській пресі. Ніяка непідкуплена людина між Евфратом і Нілем не вірить уже сьогодні у кращі вигляди в спілці з Англією та в те, що англійці борються на Близькому Сході саме за свободу арабів. Такі погляди виявила м. ін. іракська преса в Багдаді, коли обговорювала німецьку декларацію. Воно тимбільше знаменне, бо саме Ірак нахо-

диться формально все ще у тісному союзі з Англією й англійці мають там все ще свої виїмкові концесії. В останньому часі прийшло там навіть до нового конфлікту на тлі нової, тим разом спільної італійсько-німецької декларації в арабській справі. Іракський міністр закорд. справ Нурі ес Саїд, що був ставлеником „опікунчої“ Англії, діставши цю декларацію офіційно від італійського посла в Багдаді, не передав її прем'єрові, але.. англійському амбасадорові, який негайно заложив протест і поставив вимогу, щоб англійські інтереси в Іраку були спеціально забезпечені. Ця „забезпека“ мала б виглядати так, що: Ірак вірве негайно дипломатичні взаємини з Італією та віддасть Англії контроль над своїми залізними. Одночасно заперестував він проти наміреного відновлення диплом. взаємин Іраку з Німеччиною. На цей англійський крок відповів уряд Іраку так, що примусив міністра закорд. справ уступити. Тоді загрозила Англія регентові військовою окупацією Іраку і Нурі ес Саїд, англійський агент, вернувся на своє становище в уряді. Все ж таки напруження в Іраку триває, а ворожість до Англії росте.

Осьтак в короткому виглядають справи в арабському світі. Англійський п'ястук тяжить усім і в критичну годину Англія ледви чи найде хоч одну тривку опору на великому, першорядної ваги просторі, від Евфрату по Ніль.

1. досить великий простір в Європі, щоб німецький нарід міг на ньому жити;

2. пересунення точки тяжести господарства в межі своєї держави, щоб унезалежитись від закордону;

3. розвиток європейської господарської спільноти при вихіснуванні власних сил поодиноких євр. держав та взаємному доповненні,

4) дсповнення краєвої господарки ко-льоніальною.

Інакше формулує „господарку життєвого простору“ проф. Берггендлер. В його розумінні вона обіймає:

1) простір з добрими, що вистарчають для заспокоєння життєвих потреб народу, беручи в рахубу його динамічні зміни. (автор розуміє хіба під цим природний приріст),

2) безпеку того простору та звязку між його частинами перед загрозами ззовні,

3) такий внутрішній устрій простору, щоб на випадок неможливості ввозу виробувати все, що необхідне для місцевого населення та перевезти на потрібне місце.

Другий постулат розуміє д-р Берггендлер так, що держави, об'єднані спільним життєвим простором, не можуть закрючувати з посторонніми державами договорів, які наклали б на них політичні чи господарські зобов'язання, небезпечні для членів життєвого простору.

Значить — окремі держави муситимуть зрезигнувати зі своєї суверенності в хосен суцільного життєвого простору? Автор признає це виразно, звертаючи увагу, що й досі суверенність більшої частини держав була лише здогадка. Кожна держава — за винятком кількох самовистарчальних великодержав — як Америка, СССР та Англія і Франція з кольоніями — мусить спроваджувати чимало необхідних товарів із закордону, бо дотеперішня продукція не є наставлена на потреби місцевого населення, лиш на ринок. Змушена набувати різні товари за кордоном, майже кожна держава узалежнюється від посторонніх чинників. Вона мусить купити потрібний товар за всяку ціну, мусить при тому прийняти всі умовини продавця. Твердження, буцімто взаємна господарська залежність між державами хоронить перед війнами, не відповідає дійсності, бо в тій залежності нема рівноваги: є держави незалежні від довозу із закордону; є держави, що мають монополію у продукції деяких дібр.

Більша частина європейських держав або ніколи не мала справжньої суверенності або втратила її дуже давно. З огляду на малий простір та велику густоту населення малі держави в давніх часах нераз терпіли голод, доки — вихіснюючи розвиток світової торгівлі, своє геграфічне положення та підземні скарби — не ви-спеціалізувались у промислі або мореплаванні, занедбуючи мало рентовне хліборобство. Тому мусили вони спроваджувати із закордону предмети першої потреби, а часто і сировини для свого, призначеного на експорт, промислу.

Таким чином були вони залежні від закордону подвійно: і від джерел сировини і від ринку. Крім того, політично безсильні, були вони часто побоевищем для сильних сусідів, які рахувались з ними лиш тоді, коли потребували їхніх послуг. Значить — резигнуючи зі своєї суверенності в хосен життєвого простору, точніше: велико-держави, що має в життєвому просторі провідну роль, малі держави практично нічого не тратять.

Як бачимо, д-р Берггендлер стоїть на становищі виразної, отвертої ерархії держав, що її німецькі публіцисти протиставлять дотеперішній засаді здогадної рівнорядності суверенних держав, що була тільки формулою без змісту, за якою скри-валася всевладність міжнародної жидівської фінансієри та підпорядкованих їй „великих демократій“.

ГАЛІТ В.

## Європейська автархія в навітленні німецької публіцистики

Ще недавні часи, коли здавалося, що державні кордони — це анахронізм, що ціла земля творить одну суцільну господарську єдність, з точним рвзподілом ролей: Англія, Франція, Америка (чували ми) є банкірами, держави Середньої Європи — фабрикантами, Канада, СССР — хліборобами, Аргентина й Австралія — скотарями, держави латинської Америки й європейські кольонії — плянтаторами, Англія, Норвегія, Голяндія, Італія, Греція — перевозовими підприємствами і т. п. Кожний давав те, що йому найкраще виплачувалося, за що міг дістати на світовому ринку найкращу ціну; за власні плоди чи послуги, продані за кордоном, можна було купити все те, що годі було (або не виплачувалося) продукувати самому.

Ту спеціалізацію у міжнародньому масштабі, т. зв. систему монокультур, найдалше посунали були у себе держави латинської Америки, обмежуючи своє господарство до плянтації кави, цукрової трощі і т. п. Напр. у вивозі Гондурасу банани творили 84,6%. Цукор творив 62,8% вивозу Сан Домінга, 84,5% вивозу Куби. Кава творила 61,3% вивозу Колумбії, 64,7 Костаріки, 70,7 Бразилії, 76,9 Гаїті, 79,9 Гватемалі, а Сальвадор не продавав майже нічого іншого, крім кави, яка обіймала в його вивозі... 91,7%! (Цифра за Глівіцом: „Людський матеріал у світовій господарці“, I том).

Навіть такий ентузіаст всесвітньої ліберальної господарки у іглобальному масштабі, як Глівіц, признає, що так далеко посунена монокультура є небезпечна, бо на випадок неврожаю одинокого продукту чи інших недомагань у продукції, обміні чи спожитті (надзвичайний урожай, неврожай, митні перепони, зубожіння консументів і т. п.) ставить відразу „виспеціалізовану“ державу у критичне положення. Відома наприклад бразилійців, що від кількох років палять каву стиртами, або палять нею у паровозах, тою кавою, яка творить 4/5 їхнього вбуту, себто є їх найбільшим добром, за яке вони дістають все інше.

В Європі нема так далеко посунених монокультур, зате є краї виразно промислові і виразно хліборобські. Хліборобські краї наражені на ті самі небезпеки, що плянтаторські (надпродукцію, неврожай), промислові — на масове безробіття на випадок зменшення попиту на фабричні вироби на закордонних ринках.

Це підчас миру; а на випадок війни? Рільнича держава не здібна до оборони, коли їй відтяти довіз муніції та зброї, промислово державу легко перемогти голодом.

Тому, коли виявилось, що вічний мир є найвною оманю, що кожна держава мусить бути приготована до війни, з тою хвилиною всі уряди зясували собі безпеку монокультури та стали змагати до протилежного стану: до автархії, себто господарської самовистарчальності.

Хліборобські держави стали розбудовувати военний промисл, який (щоб частинно амортизувати вложений в нього капітал) став витворювати „мирні“ машини, хемічні продукти і т. п.; витворилась надпродукція промислових виробів. Промислові держави кинулись інтенсифікувати своє хліборобство та заорювати неужитки; витворилась надпродукція земледодів. Митні бар'єри росли, ринки корчилися, криза загострювалася. Європа дусилася і розпучливо шукала рятунку.

Як вийти з отого завороженого кола? Те питання було б довго не впливало поза академічні дискусії, коли б не вибух війни 1939 року та звязана з нею блокада, що відтяла європейський континент від зовнішнього світу та знищила світову господарку.

Що має прийти на місце тієї старої кепської господарки? Ось питання, якого актуальність загострює обставина, що після війни прийдеться дати Європі новий лад не лиш господарський, але й політичний, суспільний та духовий, на місце дотеперішнього, побудованого на політичній і господарській гегемонії Франції і Англії.

Цим проблемам присвячене грудневе чи-сло відомого німецького журналу „Цайтшріфт фір Геополітік“.

Проф. д-р Гунке у статті п. н. „Нарід і простір у новому господарському ладі Європи“ розглядає засади британської національної економії (1. вирішний вплив ринку й ціни, 2. влада капіталу, 3. міжнародний лібералізм) та впевняє, що після перемоги над Англією Німеччина не думає займати дотеперішнього становища тої останньої у світовій господарці. Бритійській господарці ринку протиставить Німеччина господарку життєвого простору.

Яке справжнє значіння того поняття, що з ним так часто ми стрічаємося в останніх роках?

Д-р Гунке розуміє під життєвим простором:



# Мартирологія лемківського душпастиря

БОРІТЬБА МІЖ ГР.-КАТ. ПАРО. ХОМ ТА УЧИТЕЛЕМ У СВІТЛІ НАЙДЕНИХ ОРИГІНАЛЬНИХ ДОКУМЕНТІВ

Після несподівано швидкого розвалу Польщі, на здобутих німцями теренах стало завданням українців відновити в як найскоршому часі всі наші товариства та розбудувати передусім культурно-освітнє життя. І так прийшла також організація може й найважливішої нашої ділянки, а саме нашого народнього шкільництва. Початкова праця в тій ділянці йшла дуже пияво, а складалось на це багато причин. Напр. школа в тому селі, де я мав учити була напівзруйнована польськими військами, що в ній кватирували. Будинок зовсім знищений, шибиповибивані, долівка подіравлена, лавки поніщені, все шкільне приладдя, що ще осталось, поломане й подерте. Отже працю треба було починати від ремонту шкільного будинку. Знову ж науку в школі треба було починати навіть і у вищих класах від українського букваря, бо рівень знання шкільних дітей був жахливий.

Української азбуки та письма діти майже не знали, бо за Польщі тут зовсім його не вчили, а калічили язичієм ославлено-го „Лемковського букваря“. Зрештою польські вчителі й учительки на Лемківщині взагалі не прикладали ваги до будьякої шкільної науки, бо не в тому полягала їхня місія. Їхньою суттю було в демагогічний спосіб підбехтувати селян, ворожо настроювати одних проти других і тим способом їх порізнити та не дати змоги їм зорганізуватися. Доказом такої їхньої праці є безліч тайних („поуфних“) документів, що їх залишили по собі, не маючи часу їх знищити.

## ШТУЧНО РОЗСВАРЕНЕ СЕЛО

Щоб з'ясувати суть отих тайних документів, слід спершу представити загальний стан культурно-освітнього життя лемківського села та події, що тісно зв'язані з отими документами. Село, про яке саме мова, досить свідоме. Перед війною зарисовувались між селянами різниці, що були твором акції „настоящих“ москвофілів та „оброуцув польскосці“. Були тут „кацапи“, комуністи та українці між якими велась довголітня боротьба. Після закінчення німецько-польської війни, різниці ті майже затерлись (за винятком одиниць), що є найкращим доказом штучності попереднього стану.

Свідомість свою може це село завдячувати покійному священикові бл. п. о. Щ., що працював на освітньому полі серцем і душею, а патріотизм свій вливав в душі своїх менших братів. Тяжка й прикра була

праця покійного, бо на дорозі до освідомлення своїх парохіян натрапляв він на великі перешкоди від польської влади та її власних таки парохіян, аж покінчилась вона трагічною смертю того душпастиря.

Найбільшою перешкодою в його чесній праці ставав місцевий учитель, поляк-шовініст Б. Він шкодив, де міг, у тісній співпраці з польською поліцією та з селянами-москвофілами. З тією метою відновив він читальню ім. Качковського, щоб викликати в селі роздор.

В селі було теж т-во „Просвіта“, що повстало завдяки невсипуцій праці покійного та дуже добре почало розвиватися. Товариство було приміщене тимчасово таки на приходстві й тут сходилася свідомо молодь добувати собі освіти. До читальні приходили книжки й часописи, що їх здебільша оплачував покійний своїми грішми. Згодом повстала досить чимала бібліотека, з якої користалася численно молодь. В читальні улаштовували відчити вистави та заложили церковний хор. З огляду на те, що на заснування кооперативи не можна було одержати від польської влади дозволу, заложив покійний громадську крамничку на таких самих основах, що й кооператива. Отже він зібрав у селі трохи грошей у формі уділів, закупив товар та примістив крамничку у шкільному будинку, де була вільна кімнатка. Тим способом зєднав собі покійний багато парохіян, бо це вже для них була така вигода й користь, якої вони ще ніколи не мали. Тому прихильність парохіян до свого пароха чимраз більше зростала. Однак це не подобалося тодішньому учителеві-полякові, тому він почав плянувати різні пакости.

## ПОВІНЬ ДОНОСІВ І ЗАБОРОН

Першою його протнакцією було за всяку ціну усунути зі шкільного будинку громадську крамничку. Не могучи виграти в селі, вислав до шкільного інспекторату таке „поуфне“ письмо:

„Proszę o zlikwidowanie sklepu „Siłska Torhowla“ w S. Sklep ten jest prywatną własnością księdza J. Sz. i czerpie on z niego ma-

terjalną korzyść, a za wszystkie pieniądze wprowadza blok gazet ukraińskich i w ten sposób uświadamia i na swój sposób odpowiednio nastroja“ . . .

Розуміється, що на таке письмо шкільний інспекторат негайно казав перенести крамничку в інше місце. Зате школа стала агентурою польської поліції, а вчитель її агентом, який доносив усе, що у селі діялося. Патрунували цій роботі польські шкільні інспекторати. Вони завели в своїх бюрах подвійні письма, а саме: звичайні обіжники та надзвичайні, т. зв. „поуфні“ письма. Ось цікавий документ:

Okólnik Nr. 8.

z dnia 11. lutego 1938.

Nr. 221/38.

„Wysyłka pism poufnych.“

„Proszę kierownictwa szkół, by pisma o treści poufnej, wysyłane do inspektoratu, przysyłały w podwójnych kopertach z napisem „poufne“ lub „tajne“. Pisma te należy przechowywać pod zamknięciem.“

Таких тайних писем надсилав польський шкільний інспекторат до учителів безліч і коли тільки заходила потреба. І так, коли батьки шкільних дітей заперотестували проти навчання їхніх дітей з лемківського букваря, тоді наспіло таке тайне письмо:

„Inspektorat Szkolny w Sanoku.“

Dnia 25. stycznia 1938 r.

Pan kierownik szkoły w S.

Zechce Pan kierownik donieść odwrotnie, czy na tamtejszym terenie nie przejawia się jakakolwiek akcja, mająca na celu wycofanie bukwaru łemkowskiego. Sprawa bardzo pilna i ściśle poufna. Termin wykonania odwrotnie.

P. O. Inspektora Szkolnego

(Michał Bartkowski)

Будучи справжнім душпастирем . виховником сільських дітей, парох почав для них спроваджувати та розповсюджувати журнал „Дзвіночок“. Це також не сподобалося учителеві-полякові, тому він зробив донос до шкільного інспекторату такого змісту:

„Ksiądz J. Sz. kolportuje wśród młodzieży szkolnej — jeden wypadek, a pozaszkolnej —

## Календар-Альманах на 1941 рік це настільна книга для кожного свідомого українця

Б. Л.

## У минуле

(Бережанська гімназія під управою директора Куровського).

Старші ученики мали свою тайну бібліотеку. Для нас, молодших, була вона дійсно окутана сірим серпанком якоїсь нерозглядної тайни. Знали ми, що є така бібліотека, але де і в кого, того ніхто з нас не вмів сказати і ніхто не смів би був спитатися. Є, — і на тім край! Іноді на якійсь квартирі, чи як бережанці казали, станції, з'являлася скринька, дерев'яна, навіть не мальована, подібна до інших студентських скриньок, тільки багато тяжша, таки дуже важка. „Самі книжки!“ — шептали собі хлопці з другої і третьої класи, „бібліотека“, довірливо говорили четвертаки і скринька незабаром щезала. Куди? Не важко відповісти: або до покою „пані“, або на другу станцію, бо, як „тайна“, то „тайна“.

Чи знали про оцю тайну бібліотеку професори?... Наші, такі як Іван Волчук, певно, що знали, бо вона існувала ще в тих часах, як вони ходили до бережанської гімназії, інші може й догадувались чогось, але що директор Куровський, не любив політики в своїй гімназії, то й вони цього питання не торкали. Оснували цю бібліотеку, тоді, як під проводом Денила Тавячківського оснували по гімназіях „Громади“. Така „Громада“ зійтом на чолі була і в Бережанах за студентських часів мого батька. Як я ходив до нижчої гімназії, вона ще була, але належали до неї старші, вибрані учні, а „малечі“ туди не впускали й не втягали. Як котрому із

четвертаків вдалося позичити якусь книжку з тайної бібліотеки, то був це доказ великої довірливості і не будь-якої чести. Таку книжку читав він тільки вдома і тримав її під ключем, хоч би це була цілком собі невинна книжка, така як приміром Квітчина „Маруся“.

Деколи бібліотека оживала, так як тоді, коли до VI, чи до VII. класи прийшов Корнило К. і поет Кальба, котрого імени вже не тямлю. Разом із ними появилася декілька нових українських книжок, що зараз таки помандрували по наших хатах, не як бібліотечка, лише як приватна власність.

На українські книжки був загалом дуже великий голод. Кожне число „Діла“ вичитувалося від початку, до кінця, а рубрики: „Наука, штука і література“ та „Рух в руських товариствах“ викликували не будь-яке зацікавлення. На Корнеля К. і на Кальбу дивилися ми, гімназійна малеч, з пошаною, бо знали, що вони мають і позичають книжки. Про Кальбу знали ми, також, що він пише поезії, а навіть віршує якусь історичну драму, а Корнило К. вже своїм зверхнім виглядом викликавав пошану. Був це не студент, а прямо молодий елегантний мужчина. Пригадую собі, як він на прилюдних вечерицях в честь Тараса Шевченка, в салі Мерля співав: „Помарніла наша доля“ і „Замовкли торбани, оглухли мабуть“. У фраку й у лякерах подобав на якогось оперового співака, а не на спізненого гімназиста.

Коли, як і чому завмерла бережанська „Громада“ і куди ділася її тайна бібліотека, не знаю. Це могли би сказати трохи старші від мене бережанці.

Серед молоді в нижчій гімназії окремого зацікавлення



други — часописи „Дзвіночок“. Наража то мене на неприjemності, ponieważ ja, zabierając dziecku to piśmko, powoduję atak rodziców na siebie. Zwykle po takiej konfiskacie przychodzi ojciec dziecka i robi mi awanturę. Skutek jest ten, że ludność zaczyna się wrogo odnosić do szkoły i nauczyciela.“

У відповідь прийшов такий розпорядок: Okólnik Nr. 9.

Z dnia 31. marca 1938 r. Nr. 936/38.

„Doszło do wiadomości Kuratorjum, iż niektórzy nauczyciele religii grecko-katolickiej (katecheci) rozpowszechniają wśród młodzieży szkół powszechnych wydawnictwo p. t. „Dzwinoczek“, które niema aprobaty władz szkolnych. Nauczyciele nie mogą kolportować wśród młodzieży szkolnej czasopism przez władze szkolne niedozwolonych. O wypadkach wykroczenia przeciwko temu należy zawiadomić władze szkolne.“

Однак та заборона осталась без зусілля, бо молодь вже сама передплачувала та читала той журнал, так, що не треба було священикові займатися даліше тією акцією. Коли ж він з черги старався розповсюдити журнал чисто релігійного змісту, „Промінчик сонця любови“, то на це прийшла така заборона:

Okólnik Nr. 11.

z dnia 31. maja 1938 r.

Nr. 1766/38.

„W konkretnym wypadku stwierdzono, że duszpasterze religii grecko-katolickiej rozpowszechniają wśród młodzieży szkolnej piśmko p. t. „Prominczyk soncia lubowy“... Wskutek powyższego Kuratorjum przypomina zarządzenie w sprawie kolportażu w szkole wydawnictwa p. t. „Dzwinoczek“, w myśl którego nauczyciele nie mogą kolportować wśród młodzieży czasopism przez władze niedozwolonych. Obowiązuje to tak świeckich nauczycieli jak i duchownych w szkole i poza szkołą.“

Польські шкільні інспектори поклали руку й на шкільні бібліотеки. У справі тих бібліотек надійшов обіжник ч. 4 з 5. XI. 1937 р., щоб негайно предложити список українських бібліотек. (Такий самий обіжник дістали всі німецькі приватні школи щодо своїх бібліотек). Швидко потім прийшла „чистка“ бібліотек. Викинули з них м. і. окремим обіжником з 18. I. 1938 р. такі книжки, як Маковея „Ярошенко“, Лисецького „Пусті мене“, Франка „Мій злочин“. Ф. Дудка „Дід Яків“, М. Левицького „Петрусів сон“ і ін.

#### НАПАД НА ВЕСІЛЛЯ І „ХРЕСТ УКРАЇНИ“

Але польський учитель своєю донощицькою акцією обхопив узагалі ціле життя села. І так одного разу відбулося в одного господаря весілля, як звичайно під національним прапором. Тоді „оборонця“

підмовив кількох хуліганів, які за пачку махорки знищили цей прапор, порізали молодого та заявили, що „знищать в селі Україну“. Після того випадку учитель перекрутив цілу справу та зробив тайний донос такого змісту:

„Ото niedawno odbyło się wesele we wsi. Starszyzna wesela niosła jak zwykle biało-czerwony sztandar — chorągiew. Partja księdza zerwała go, zniszczyła i według opinii ludzi wyniosła sino-zółty, robiony przez księdza i jego krewnych. Wtedy rozpoczęła się formalna walka, zakończona pobiciem młodego i zniszczeniem urzędnika domu, w którym odbywało się wesele. Oto typowy przykład niezgody, który niestety władze świeckie i duchowne tolerują. Tak my we własnym państwie patrzymy na wybryki szowinisty ukraińca, który jako kierownik czytelní „Proświty“ wdycha ducha lojalności w tutejszą ludność. Jest to zwyczajna taktyka wojującego ukrainizmu w osobie księdza. Dziwnie wydaje się, że władze dopuszczają takiego popa na spokojną wieś, by ten we formie kazań i nabożeństw 1. listopada za poległych Ukraińców w walce z Polską — starał się w bezwzględny sposób uświadomić i na swoje zapatrywania przyciągnąć resztę ludności. Wierzę, że o ile mu nikt w tej akcji nie przeszkodzi, to za kilka lat ludzi jego nauki staną się pierwszymi podpalaczami stert polskich, staną się wrażliwym zapleczem bytu naszego Państwa. Kto nie ukraińiec, ten wróg i tego z ambony piętnuje.“

Черговий донос торкався „krzyż-a Ukrainy“ (!) Покійний священик хотів виконати поручення Апостольської Адміністрації та наказав вкопати ювілейний хрест з нагоди 950-ліття хрещення Руси-України. На донос того „оборонця“ прийшла поліція й списала протокол, під час якого „оборонця“ заявив, що покійний записався під хрестом всіх парохіян „на вірність України“, що очевидно було брехнею. У зв'язку з тим „хрестом України“ він рівнож обтяжив місцевого солтиса, з яким теж не жив у згоді. Він так характеризує його у своєму письмі до адміністраційної влади:

„Softys wróg wszystkiego co polskie. Dał drzewo szkolne bez żadnej wiedzy na ukraiński krzyż. Służbowo zawołał dziewczęta do robienia wianków z drutu szkolnego — a to wszystko przedemną ukrywał. W rozmowach ze mną skarży się, że „dają nam czułych uczyteliw, a naszym posad nema, abo ich perenosiat“. U niego w domu cały sejm stale. Ksiądz to jego doradca. Z powstaniem Rusi Zakarpackiej rozpoczyna się tutaj Ukraina.“

В іншому доносі до польської влади він так характеризує покійного пароха й робить такий тайний донос:

„Księża winni co miesiąc być przenoszeni,

tak, by jego działalność nigdzie się nie ugruntowała. On wprawdzie jest za sprytny, by dać się schwytać, niemniej jednak przemawiając okolicami, dobrze by było, gdyby władze bezpieczeństwa P. P. w J. lub komisariat Straży granicznej zwróciły się do mnie, a otrzymując dokładne wiadomości o ukrainizacji i o godnych występach s... proboszcza.“

Он былі żołnierz „Ukraińskich Siczowych Strilew“, zamienił po wojnie skrwawiony mundur żołnierza na sutannę, walczy dalej, a miejscem walki jest cerkiew i ambona. Ludność zaś, przywiązana do religii, wierzy w jego słowa, a ten, stawiając pamiątkowe krzyże, idzie z procesją na rzekę i tam dokonuje chrztu Ukrainy (Jordan). Nie kryje się — publicznie to robi i jeśli popada zato w konflikt z policją, to głosi, że to nauczyciel polak to zrobił, a tym samym wzbudza nieufność we wsi do mnie jako do polaka. Toteż w imię dobra Polski on nie powinien być we wsi S. Tę wieś mało uświadomioną należy ratować, a ratunek jej jest w zmianie księdza. Tego typu ksiądz robi rozłam wśród ludności, staje się przyczyną niezgody we wsi.“

Шикани та доноси тодішнього учителя „оборонця“ зробили своє, бо працюючого та чесного пароха переносять до динівського деканату. Однак парохом вдалося залишитись на своєму місці аж до осені, коли почалась польсько-німецька війна. Під час тої війни парох мусів скритися перед польським військом, що кватирувало в селі, бо польський учитель явно вже відгрозився. Але вже за кілька днів він сам та польське військо мусили втікати. Відітхнуло село, відітхнув і парох. Однак польська злоба була більша, ніж він сам собі її уявляв.

При творенні нового ладу на здобутих теренах вибрали його заступником війта у волості, бо тишився він великою симпатією не тільки серед своїх парохіян, але також і цілої околиці. Однак полякам він був надалі сіллю в оці. Тому, чого вони не доконали ще за свого панування, те завершили після закінчення війни.

Влада арештувала в поблиській місцевості польського ксьондза за те, що помагав своїм землякам утікати на Мадярщину. У нього знайшла листа, в якому один такий утікач складає йому подяку за нічліг і за вказану дорогу за границю, яку щасливо вдалось йому перейти. Місцеві поляки кинули рішуче безпідставне підозріння на нашого пароха, мовляв, то він зробив донос до німецької влади. Пароха рішили вбити, при чому чималою заохотою до злочину була думка, що у крамниці на приходстві мусить бути чимало товару та — каса. Пізною ніччю хтось застукав на приходстві. На

політикою не було. А все ж таки в класі нераз посварився котрийсь із наших з товаришем поляком за якесь зневажливе слово, а то й почубилися, як молоді когути. Але за годину — дві мирилися, бо треба було позичити завдання до відпису, або просити ворога, щоб добре підповідав. Щойно поява Сенкевичевого „Огнем і мечем“ знівечила цю дотеперішню ідилію. Тієї хлоп'ячої щирости, що перше, вже не було. Від Богдана і від Яреми лягали поміж нас великі, чорні тіні.

Між самими українцями партійної ворожнечі не було, та всеж таки деякі політичні різниці вже зарисовувались. „Ти м'який“, а „ти твердий“, „ти українчику“, а ти „кацапе!“ — прозивалися хлопці, але до ударів з того приводу не приходило. Я найближче жив із Сильвестром Яричевським та з Ярославом Гургулою. З Гургулою, хоч він був, як тоді казалось, „старорусин“, еднало нас велике прив'язання до родини й до рідного села, до всього, що своє аж до народної пісні включно. (Він гарно співав). На ті теми балакали ми й не могли набалакатися, а балачку звичайно кінчали тим, що числили дні, коли він поїде до своїх Путятинців, а я до Поручина.

Яричевський, пізніший поет, був від першої класи палким народовцем, українцем. Рогатинець, гордий на своє місто і на його минуле, дивився на своїх товаришів дещо згори. Навіть на уроженців Бережан. Бо що з того, що Бережани більші і що мають гімназію, а Рогатин не має, але в Рогатині була колись Ставропігія, був свій патріціат, з Рогатина походила славна Роксолія. Історію Рогатина і перекази, зв'язані з цим містом, знав Яричевський, як лиш тоді можна було

знати, а що мав безперечно поетичний хист, так його оповідання про Рогатин виходили дійсно гарно й цікаво. Мав дуже добру пам'ять і вмів усі предмети від релігії до математики, тільки не дай Боже було сказати, що хтось щось краще знає від нього. Це його доводило до такої люті, що міг побити чоловіка. А сильний був дуже й від хлопця кандидував на атлета. Низький, широкоплечий, зі сильно розвитими м'язами, ходив, немов би земля вгиналася під ним, бо тяжко їй було такого силача носити. Тому то й мав чимало ворогів поміж товаришами, бо молоді хлопці не люблять тих, що голову занадто вгору задирають і всякий інший гріх виправдають і простять скорше, ніж гордовитість. А все ж таки числилися з „біцепсами“ рогатинського Самсона й не зачіпали його, лиш бокували від нього.

Не знаю чому, але оба ми від першої зустрічі, по вступі в іспити до гімназії, знайшли спільну мову й залишилися впродовж вісьмох літ добрими товаришами й приятелями. Яричевський мешкав у бурсі і не було такої днини, щоби я не забіг до нього хоч на хвилину. Він читав ноти і вмів не тільки записати, але й згармонізувати народну пісню, писав каліграфічно і вже мабуть у першій класі рішився бути поетом. Казав собі в переплетника зробити невеличку, але дуже грубу книжку з білим гладким папером, я йому на першій сторінці вмалював гвашом бандуриста над Дніпровим порогом і до тої книжки вписував на чисто викінчені свої поетичні твори. За кожним разом, коли я його відвідав, відчитував мені їх і хвалився ними. „Ось воно як!“ — казав, ховаючи свій альбом до скриньки з двома колодками. (Д. 6.)



запит, хто стукає, парох почув, що „поліція з І.“ Не довго надумуючись, парох вийшов на ганок, щоб відчинити їм двері, однак додумався, що це якийсь підступ, бо щож може жадати від нього поліція з І., що не належала навіть до тої волости, якої парох був заступником війта. В тім менті, як парох так розмірковував, хотів вернутися, коли нараз крізь скляні двері впали два стріли. Парох упав ранений на землю. Вибивши шиби у дверях, бандити відчинили собі двері, ввійшли до середини та знущались над раненим, який швидко потім віддав Богові духа. Доконавши того „геройського“ вчин-

ку бандити почали грабити й красти, що їм попало під руки.

Так упала жертвою доносів, наклепів і сліпої ненависти тих, що хотіли ополжити і здеморалізувати українське село, невинна, щира, чесна та працююча людина. Вправді злочин цей пімсила влада, бо вилвила всіх справників того бандитського вбивства, (м. ін. знайшла у бандитів кілька бочок грошей у бильоні, що були заховані в глибоких керницях), але духовник не відзискав життя, а село не відзискало свого невтомного душпастиря.

Ом. Кос-ин.

## За відповідний драматичний репертуар

Осягн драматичного мистецтва у б. Польщі характеризує найкраще факт, що в останніх роках була лиш одна-однісінька опера. Коли так стояли справи у владного народу, годі дивуватися, що театр гнобленого народу стояв невисоко — нижче ніж яканебудь інша царина мистецького життя, яке не зважаючи на дуже важкі умовини, на загальний доволі повним руслом. Без саль, без субвенцій, без змоги забезпечити акторам мінімум людського існування, наші театри мусіли жити з дня на день, з одною журбою, щоб догодити публіці — і то якнайширшій — щоб якось повязати зі собою кінці нужденного бюджету.

В таких умовинах годі було думати про пробовний репертуар, про експериментування, про виховання публіки, підтягнення її смаку. За малими винятками наші мандрівні театри, не могли мріяти про справжнє мистецтво — вони давали лиш розривкові імпрези „для науки і розваги“.

В першу чергу для розваги. Незгірше субвенціоновані польські театри здебільша вдовольнялися шабляновими оперетками та плитенькими фарсами — нічого дивного, що подібно виглядав репертуар наших бездольних театрів, з яких деякі їздили по селах, черпали ще і з рідного веселого репертуару, багатого у народні співи, танки, та гумор натхнений „малоруською хитрістю“ і чаркою.

Для науки — себто з виховними цілями — йшли побутові та історичні пєси. Без сумніву, не зашкодило показати на сцені трохи фольклору там, де він заникав під впливом міста — ще сильніший виховний вплив повинні були мати історичні пєси, що нагадували славне минуле. На жаль під виставою історичних костюмів не все можна було дошукатися справжньої виховної думки, рідко можна було почути бадьорий тон — занадто частим лейтмотивом було „ой падоchu ти мій нещасний, ой лишенько мє“...

Можна було вибачити ту недостачу позитивного виховного змісту — важче було вибачити негативний зміст — от хочаб поблажливе трактування лянства, яке репрезентував звичайно симпатичний, веселий, добряга дядько „під газом“. На історичних пєсах мали ми нагоду слухати змістовних, гідних доброго політрука, промов Ганджі Андібєра на тему „класового осядомлення“ козаків-нетяг проти гетьманів та інших дуків-серебряників — деколи доводилось почути ще щось кращого. Лице лупалось мені від сорому на одній неграмотній інсценізації Пушкінової „Полтави“, де симпатичний актор у ролі Орлика переводив „переслухання 3. ступня“, щоб довідатися від Кочубєя, де він сховав свої скарби...

Взагалі інсценізації повістей та поєм були мало вдатні. Вибираючи повість до інсценізації, автор не ставив собі питання, чи цю повість можна вмістити у вузькі рамки 3—4 відслон, чи має вона драматичні вальори. Виходили з того серії відірваних сцен, получених не спільною акцією, а безконечними перервами для зміни декорацій, в яких артисти не грали, а рецитували монологі або оповідали собі про те, що діялося десь поза сценою. Коли повість була за довга, її ділили на декілька серій — мов старі фільми.

Наші інші письменники останніми часами рідко бралися до драматичних творів; правдоподібно відштовхували їх скромні сценічні можливості, недостача театрального середовища з відповідною атмосферою, низькі гонорарі. Зате широкий розмах до драматичної творчості мали безчисленні графомани, шукаючи заспокоєння амбіції або джере-ла прожитку. Той чи інший бідняга, що не мав як на хліб насущний заробити, нагадував собі, що він вміє писати — каліграфічно, часом навіть граматично, тому брався писати... сценічні твори, на які розмірно легше було знайти видавця з огляду на

великий попит, який творила безліч сільських аматорських гуртків.

І це саме було найсумніше: ідейна сільська мо-лодь видавала гроші на безвартісний хлам, опісля виставляла на сцені речі, які лиш викривлювали вроджений нашим народним масам естетичний смак.

Пощо писати про такі немілі справи — спитає-ге — коли вони йже за нами, коли те все залиши-лось по тому боці Сяну, а тут ми не маємо нічого з нашої дотеперішньої драматичної творчості? То-му саме — відповідно — що не маючи нічого, му-симо починати від „А“, мусимо дати нашим дра-матичним гурткам якесь мінімум як найскорше, а коли не узмисловимо собі виразно наших дотеперішніх недотягнень, можемо в поспіху повторити їх. Суцільно зорганізовані на авторитарних заса-дах, маємо змогу порядкувати пляново своє куль-турне життя і тому можемо охоронити нашу книж-кову продукцію від засмічення, можемо подбати, щоб та невелика скількість драматичних творів, які поставимо до диспозиції нашим драматичним гурткам, вповні відповідали всім вимогам.

В першу чергу вимогам в и х о в н и м. Сцена мусить стати одним зі засобів, що мають вилікува-ти наші маси з апатії, залякання, комплексу мен-шевартости, внутрішніх роздорів.

Але годі замикаати очі й на естетичну сто-рінку репертуару. Давати позитивні гасла в не-охайному, немистецькому оформленні — це значи-ло б легковажити наш нарід, уважати його темною масою, для якої недоступні естетичні вражіння. Таке становище дуже кривдило б наше село, яке вже самим народним мистецтвом виявило свій смак та естетичну культуру. Нам не байдуже, чи наші селяни носять народні одяги, чи міщанську танди-ту; чи у сільській хаті висить добра репродукція, чи ярмарочні богомази; тому не можемо бути бай-дужі і на те, чи наш селянин бачить драматичне мистецтво, чи примітивну шміру.

Мистецька творчість неможлива наборзі, ще й до того в наших умовинах. Тому при видаванні драматичних творів краще зрезигнувати з оригі-нальних імпровізацій, писаних на коліні; краще видати — після деякого ретушу — дещо з давні-шого репертуару, або переробити, достовуючи до наших умовин, деякі твори з чужої літератури.

Г. Б.

— 0 —

**Зимова допомога це найважливіша справа. Памятайте про бідну дітво-ру, про жертви війни, хворих по лі-карнях і братів, що ждуть від Вас помочі!**

Р. ГАРТ

## Зустріч

Широкий хідник одної з головних вулиць Праги не міг помістити юрби перехожих. Всім було спішно, просто мало хто не звернув уваги на високого, хуцдерлявого чоловіка, що поволі простував собі хідником. Серед цієї добре одягненої, великоміської юрби він зразу впадав у вічі зприводу свого драного, білого, виголодженого обличчя. Прохожі раз-у-раз оглядалися на нього, та йому було це байдуже, йому не було сміш-но.

Іванові Денисюкові, безробітному, без-домному злидареві, не було спішно.

Він повернувся круто збік і трохи не збив із ніг добродія в дорогому кожусі, що саме виліз із свого авта тає намагався пе-рейти хідник.

— Вибачайте! — глянув винувато на добродія й ураз подався взад із дива.

Добродій у дорогому кожусі, інженер Василь Данич.

— Іване! — гукнув на радощах.

— Василь? — звів брови Іван Данилюк.

— Ти?

Старі товариші, після довгих літ розлу-ки, випадково стрінулися на вулиці й щиро стискали собі руки.

Перехожі задивилися на цю незвичайну картину, не розуміючи, що спільного мав

цей джентельмен у дорогому кожусі з та-ким обідранцем?

Товариші ще мовчки стискали собі руки й тільки дивилися на себе.

Чужинець — Іван Денисюк почувався наче людина, що виграла великий льос на лотерії. Хоч і його горда вдача не ве-ліла йому зрадити божевільної втіхи, що забушувала в його мізку, про те він дивлю-чись на свого колишнього вірного товари-ша Василя не міг не посміхнутися від ши-рої душі, до чарівної візії, що раптом роз-горнулася перед ним. Йому ввижалась теп-ла кімната в товариша, Свят-вечірний стіл із ялиною й їжа, їжа, багато їжі! Чарівна візія голодного й обдертого бурлаки Івана Денисюка.

Василь Данич після перших відрухових радощів зприводу стрічі з старим, добрим товаришем, запримітив знечезя дивні по-гляди очей перехожих, що звідусіль обсер-вували його.

Інженер Данич захвилювався. Він запри-мітив теж свою незручну позицію біля об-дертої й злидарської постаті Івана Дени-сюка.

Його очі забігали нетерпляче, неспокій-но й він ледви був у силі кинути незручний запит:

— Що ж ти, чоловіче, робиш? Як пожи-ваєш?

Іван Денисюк мовчав

Він раптом перестав усміхатися.

Чарівна візія щезла.

І. Денисюк раптом також запримітив те, що запримітили були йже досі всі. Запримі-тив цей дивний мур, що відгороджував йо-го, бурлаку від Василя, від усіх.

Він мовчав.

— Говори ж! — настоював нетерпляче Данич. — Що є з тобою?

Він помітно що раз то дужче бентежив-ся. Він сердився вже на сліпий випадок, що виставив його оце на позорище юрби. Ад-же Іван міг найти його дома й там можна було без зайвих свідків привести його жах-ливу гардеробу й вигляд до порядку. А те-пер — прилюдне позорище...

Данич знову оглянувся й винувато скри-вив губи.

— Ми стрінулися у дуже невідповідну пору... — заговорив покvapцем.

— Правда твоя. — додавив за нього Іван. — Та й місце не підхоже, ну й обста-вини не мудрі...

— Ти не розумієш мене... — оборонявся Данич. — У мене часу обмаль. Все інше пу-стє... Тільки бачиш... Ага, сьогодні Свят-Вечір. Де будеш на вечорі?

— У пасажі „Люцерна“! — посміхнувся глумливо Іван.

— Ти запрошений туди?

— Де там! — заперечив Іван. — Я сам запросився туди.



## 3 голосів преси

## Черчіль втомлений та огірчений

В англійському парламенті говорив знову Черчіль, зясовуючи цим разом положення воєнної продукції Англії. Цю знаменну промову реферує саме штокгольмський кореспондент „Ноес Вінер Тагблат”-у за достовірними інформаціями шведських кореспондентів з Лондону:

„Черчілеві не вдалося у своїй промові розв'язати атмосфери зневіри та затрівження, що залишилася в Англії після останньої промови робітничого лідера і міністра праці Бейвина. Навпаки, у висновках Черчіля можна було виразно вичуту втому, а навіть щось у роді огірчення. Він виступив знову проти впертих голосів, що різко критикують зусилля уряду щодо перемоги продукційної кризи. А проте не вдалося йому знайти іншої відповіді, як тільки виправдування: „Краще ми не в силі зробити”.

Щоби зясувати поганий настрій і внутрішню невпевненість Черчіля, вистане повторити останні слова його промови: „Я далекий від того, щоб розмальовувати рожеву картину сучасності і майбутності нашого народу. Не думаю, що маємо підстави цю дійсність і це майбутнє змальовувати в інших красках ніж найтемніших, в час, коли наш нарід, наша держава, та на ділі весь англійський мовний світ переживає безмірно задушливі та грізні хвилини. Я також спростував свій обов'язок, якщо хочів запевняти, що майбутність з усіма своїми страхіттями не дає також причини для втоми і зневіри”.

Ці безперечно дуже характеристичні слова і твердження вдалося Черчілеві ослабити хіба тільки проханням, щоби критикувати його помірковано та щоби зрозуміти розпучливі зусилля його уряду, а далі дуже скромною заявою, що Англія входить вже у свійому продукційному ритмі у „воєнний такт”. Решта його промови, якщо вона торкалася головної теми оборони дотеперішньої господарської і продукцій-

ної політики уряду — була виключною обороною невдач та наполовину вдатних експериментів. Вона все завертала до одного: що винайти або сотворити щось інше, під теперішню пору, неможливо. І так, на погляд Черчіля, крик за „фельдмаршалом народнього господарства” а ілюзоричний, бо такої людини попросту в Англії нема. При цьому він постійно натякав, що його годі у цьому брати під увагу, бо він вже тепер вповні перетяжений іншими справами та воєнною політикою.

Що торкається продукційного ритму Англії, який тепер перейшов у „воєнний такт”, то Черчіль не зумів сказати практично нічого іншого як тільки те, що кількість зайнятого робітництва „е на кілька тисяч більша, ніж у 1918 р.” Таке вповні оманне порівняння з часом, коли війна була далеко не так змеханізована і технічно складна, як нині, не могло очевидно нікого в Англії переконати. Черчіль сказав далше з повною ясністю, що проблема: скільки літаків і моторів до них, Англія в силі вибудувати — є проблемою життя і смерті для англійського острова, а то й для англійської війни взагалі.

Врешті було цікаво дізнатися від Черчіля, що проблема максимального використання робочої сили для воєнної продукції дійшла вже до тої межі, що зударяється зі запотребуванням людей для війська. Черчіль ствердив понад усякий сумнів, що запотребування людей для воєнної продукції є важливіше. Тому зажадав він від команди армії та летунства — за винятком морської флотії — щоби обмежили свої адміністративні та технічні, отже небоєві особові склади. Таким чином прем'єр до деякої міри офіційно заявив за становищем Бейвина в його конфлікті з англійською начальною командою армії. Те, що у цій справі не договорилися поза мурами англійської фортеці за 16 місяців війни, дає також змогу зрозуміти причини втоми та огірчення настрою Черчіля.

## Знаменні маневри в Америці

Від понеділка, 20 січня, 6. год. ранку до п'ятниці 24. ц. м. відбувалися в чотирьох стейтах Злучених Держав протилетунські маневри, яких висліді мають стати підставою для організації протилетунської оборони Америки на... випадок війни. Начальний провід маневрів віддали генералові Чаней, який в останньому розці простудіював протилетунську оборону в Англії. Ось,

що пише про ці цікаві маневри „Франкфуртер Цтг.” у каблевій кореспонденції з Нью-Йорку:

„У протилетунських військах Європи не пристосовують гут ні затемнення, ні втечі до сховів, ні пожежного поготівля, ні врешті першої допомоги раненим. Вся увага зосереджується на своєчасному спостережанні та зголошуванні про набли-

ження літаків. Для цієї мети зорганізував „Американський Леґіон” 10-тисячну армію спостерігачів з цивільних людей та прибережної сторожі, яких розмістили на 700 обсерваційних точках у смузі 18.000 кв. миль Ці точки знаходилися у великих містах на хмародерах і вежах, на морському узбережжі, на горбах і глибоко внутрі краю на фермах та сільських, відпочинкових клябах. Окремі обсерваційні точки були віддалені від себе на яких вісім миль. Спостерігачі дістали формуляри, на яких повідомляли військові штаби в Бостоні та в Нью-Йорку про кількість спостережених літаків, кількість моторів, висоту лету, напрямок, віддалення та проте, чи бачили їх, чи тільки чули їхній лет. Телефонічні розмови за гаслом „Ари флеш” дістали першенство перед усіма іншими розмовами. В центрах в Нью-Йорку та в Бостоні збирали мішані, старшинсько-громадські штаби всі повідомлення, зазначували їх на мапах та кермували протилетунським вогнем.

Вправи пройшли майже неспостережено у всіх чотирьох стейтах, бо участь у них на цілому просторі брало лише 15 бомбових та 63 стежних літаків. Таким чином вимога незвичайно бистрої сторожкості була доволі велика. Це ж і було головною метою маневрів, бо в Америці існує погляд, що великанські простори Злучених Держав приневолить децентралізувати протилетунську оборону та зробити її більше еластичною, ніж напр. в Англії”.

Як пройшли ці маневри, покищо невідомо. Всеж таки вони дуже характеристичні для американських настроїв та тактики вічного залякування громадян маревом „ворожого нападу на Америку”. Виходить, що інтервенційні кола в Америці не припинюють своєї пропагандивної роботи.

## Підручний

співаник для молоді й шкіл п. н.

## „Гей юнаки”

20 маршевих пісень

історичних і нових, у тому багато заборонених у б. Польщі з нотами на 1, 2 і 4 голоси.

видало саме й продає

„УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО”,  
Краків, Райхсштрассе 34/II.

Ціна співаника 60 сот., із поштовою пересилкою 70 сот.

— Я гадав, що може тобі тее... — зачитував інженер Данич.

— Ні! — відрубав твердо Іван Денисюк.

— Мені нічого не „тее”!

— Бачиш... — витягнув годинник Василь Данич і знову оглянувся. — У мене...

Він раптом урвав і з помітними радощами вклонився якійсь молодій дамі.

— Пане інженер! — закликала дама. — Вибачайте на хвилинку!

Інженер Василь Данич зловив обіруч руку Івана Денисюка й щиро потрусив нею.

— Вибачай, Іване! — прощався швидко.

— Я мушу, бачиш... Веселих свят тобі й усього найкращого!

— Ну, ясно, що веселих свят! — похитав головою Іван. — Сердечне спасибі! Навзаєм!

Інженер Василь Данич підбіг до дами, що наче янгол із неба вирятувала його з немудрого положення. Згодом він провів її до своєї „Татри” й вони поїхали собі кудись...

\*

У чепурній, модерній ідальні, в віллі інженера Данича гості кінчали вечерю.

Висока ялинка посеред стола хвалилася десятками різноколірових жарівок, безліччю солодких і блискучих цяцок, золотими й срібними намистами.

Із бенкетного гамору вистрибнув ізнезяв барітонове сольо:

„Видить Бог, видить Творець,  
Що весь мир погигає...”

Гості підхопили хором. Коляда вбилась у силу й прожогом протискалася крізь шибки кудись у засніжений сад.

Гості раділи наче діти й золотий годин утіхи й радощів кружляв янголом по салі.

Тільки господар, інженер Василь, не радів чогось. Він ухопив голову в долоні й повагом міркував щось.

Враз він махнув рукою.

— Годі! — промовив.

Гості наче на команду втихли. Вони ж добре бачили, що він увесь час чогось без гумору.

Всі втихли й нашорошилися.

Господар в'яло посміхнувся.

— Як хочете, — забалакав поволі — то казку вам розкажу. Свят-вечірню казку.

— Давайте! Хочемо! — загукали всі.

— Було собі двох товаришів вірних і добрих, — переказував господар. — Разом воювали вони, разом бували на возі й під возом. Аж урешті не стало війни. Не доволювались вірні товариші нічого доброго, пішли скитатися на чужину. І чого не зуміла доказати війна люта, те зуміла чужина. Розлучила товаришів вірних і пішли вони окремо своїми дорогами. Один забагатів, другий тільки сорочку драну носив на собі. Минуло багацько літ і оце раз вони стріча-

ються. А був це Свят-Вечір. Та цей багатій стидався вже свого бідного товариша й навіть побалакати собі з ним довше в нього не було великої охоти. І пішли в той Свят-Вечір вірні товариші знову окремими шляхами, один на свою багату вечерю, другий...

Василь Данич зловився за чоло й урвав свою казку.

— Вибачайте, мої гості, — заявив — Мушу покинути вас!

Хтось підвівся й собі:

— Ми ж і так умовились, — обізвався — що після вечері в інженера, всі на вечерю до мене!

— Правда! Правда! — загуло навкруги — Ідемо до тебе!

\*

Дві години опісля два гості в дальній віллі Данича счинили стільки бешкету, що й гості з „першої” вечері.

Один із них був у білому, драному, літньому порохівнику.

Вони втихомирилися аж тоді, як за вікном раптом загомоніла могутня хорова коляда, що силоміць намагалася пролізти крізь в кімнату.

„Нова радість стала,

Що ще не бувала...”

Це верталися гості інженера Данича.

—о—



## ВІЙНА В МИНУЛОМУ І СУЧАСНОМУ

# Середземноморський воєнний театр

### I.

Сучасна фаза війни проходить здебільша у формі повітряних налетів та торговельної блокади на морі. Лише на Близькому Сході і в Африці йдуть комбіновані суходільно-морські та повітряні дії при допомозі всіх боєвих засобів, від кінноти й їздців на верблюдах до модерних танків, від озброєних торговельних та прибережних суден, до лінійних кораблів велитів, від легких літаків до літаків твердинь. У цих операціях приймають участь різноманітні та різноколірові контингенти двох колоніальних імперій. Ці операції проходять в дуже складнім стратегічнім та політичнім положенню, тому вони найцікавіші та найбільше повчальні.

Середземне Море, — що для обох противників, які діють на Близькому Сході, є головною комунікаційною артерією та маневровим тереном — можна поділити на три басейни: західний — від Гібральтарського проливу та еспанського побережжя до західних берегів Апенінського півострова; середній — від цього півострова, Сицилії та Мальти до берегів Пелопонезу та східний — від цього останнього до берегів Малої Азії.

Щоб оцінити воєнні можності обох противників у цих басейнах, необхідно зазначити, що при сучасній техніці, міцність морських сил позначається не лише кількістю та міцністю боєвих одиниць, що ними користується кожна з воюючих сторін, але й базами, що в них ці боєві одиниці, — надводні, підводні та повітряні — можуть поповнювати свої засоби, зокрема переводити найкращіші напрями.

Після кожного сучасного морського бою модерні кораблі, навіть не ушкоджені в бою стрільнями чи бомбами, втрачають подекуди свою боєздатність, розгойдані від своїх власних стрілів, зокрема від стрілів під час скорої плавби, коли ведеться бій. Тоді корабель втрачає на точності, досконалості прицілу, справності керування і т. д. Коли ж корабель дістане поціл стрільня, тоді приходять неминучі порухи, як то буває і в людському організмі, після зовнішнього удару, навіть не ушкодження, так, що на права корабля після кожного бою конче на. І не лише після бою, але й після плавби, зокрема під час бурі, модерний корабель потребує направи на спеціально приготованій базі. Ці напрями тимбільші та складніші, чим більший та досконаліший корабель. Те саме діється і з літаками.

Значіння баз велике, хоча би тому, що боєві одиниці можуть пересуватися, їх можна зосередити в деяких районах, а бази непорушні. Творення нових баз вимагає таких передумовин, що під час війни годі про них і думати. Бази, як такі, є тою канвою, на якій опісля мережать морські стратегії. Маневруванням можна подужати й міцнішого ворога, але лише тоді, якщо для цього маневрування є передумовини базування.

Під оглядом базування у західному ба-

сейні Середземного моря Англія має лише дві бази — Гібральтар і Мальту, розміщені на самих границях цього басейну. Гібральтар далекий від італійських баз, тому він хоча і забезпечений від італійських налетів та підводних суден, проте своїм віддаленням зменшує і своє значіння як опірної база, тому що засяг її обмежений лише на частину басейну, не доходить до Корсики і Сардинії. Мальта хоча дещо ближча до італійських баз на Сицилії та шляхів до Лівії і Киренаїки, але вона охоплена засягом італійських баз, звідкіля заєдно її бомбардують, а тому не може бути вигідною базою для великих кораблів, лише захистом для англійських підводних суден, які по суті не можуть мати рішального значіння для ширших морських операцій у західному басейні. Проте інакше виглядала би справа, якби Англія могла користуватися французькими базами — Марсильєю, Тулоном, Корсикою та базами Альжиру. Тоді положення різко змінилось би на некористь Італії. Це було мабуть і причиною, чому Італія довгий час не виповідала війни Франції, а виповіла її щойно тоді, аж стало ясним, що французькі бази не зможуть довгий час служити Англії. В західному басейні рішучу перевагу в базуванні має тільки Італія, зі своїми не лише висуненими передовими базами на Сардинії та Сицилії, але й добрими, зовсім скритими базами на Апенінському півострові, та дещо слабшими в Африці.

У середньому басейні обидва противники мають бази, майже рівної міри, зате у східному деякі англійські бази — як в Олександрії, у Порт Саїді, Гайфі — кращі щодо їх обладнання. Зайнявши грецькі бази, Англія також поправила своє положення, зокрема зайняття Крети підсилює африканські операції, так, що останній італійський відворот в Киренаїці безумовно зв'язаний із широкими можливостями англійської фльоти випадів із Крети на крила оборонних позицій Киренаїки. Італія має в середньому басейні низку баз, розкинутих на побережжі Апенінського півострова, в Сицилії та на берегах Сиртського заливу в Африці, але у східному має лише Додеканез, що лежить між англійськими й грецькими базами та своїм значінням подібний до Мальти, лише з тією різницею, що Додеканез це велика група островів, яку не так легко бомбардувати як Мальту.

Отож зясовуючи все те, можемо провести лінію, що розмежує не фронт, а краще сфери вигідніші одній чи другій воюючій стороні та яка проходить від озера Поспанського на кордонах Альбанії та Югославії на Санта Марія ді Луча, далі прямою до Бенгазі. На захід від цієї лінії має перевагу у стратегічних можливостях Італія, на схід Англія. Та є можливість при допомозі тактики і засобом збройних сил усіх типів перехилити перевагу в цей чи той бік.

ВСЕВОЛОД ПЕТРІВ

Модерне ведення війни, і на суходолі і на морі, відзначається невідомою досі питоменною рисою, а саме „заскоченням“. Воно може мати оперативний, тактичний, але передусім технічний характер. В історії воєн всі епохальні успіхи були звичайно успіхами такого заскочення, несподіванки. Як приклад на це в морській війні, вистарчить навести наскок фльоти Нельсона на французьку флоту біля Трафальгару. Тактика Нельсона противорічила всім відомим тоді законам воєнно-морського мистецтва, та всеж таки, чи краще саме тому, вона довела до повного спантеличення ворога.

Суттю німецького способу ведення морської війни й одночасно таємницею німецьких успіхів, являється зразкова співпраця між поодинокими родами зброї: лінійників, нищильників, підводних і швидкоплавних човнів, та не в останій мірі летунства й сухопутних військ, як це мало місце в Норвегії. Особливо малі морські одиниці, передусім німецькі підводні й нові швидкоплавні човни, якщо не паралізують, то в усякому разі роблять дуже ризикованою всяку акцію важких англійських лінійників, тих властивих носіїв англійської морської потуги. Сам англійський прем'єр, Черчилль, оправдував невдачу англійської фльоти у норвезькій акції тим, що всяка акція там була дуже ризикозна. Могутня флота німецьких підводних човнів не тільки змушує до безчинності англійські лінійники, але уможливорює тотальну протиблокаду англійських островів, отже смертельно загрожує самій Англії. Твердження, що засяг діяння підводних човнів є розмірно малий, нині, коли Німеччина має до розпорядження всі норвезькі, голандські, бельгійські й французькі бази, — немає ніяких реальних основ.

Акцію підводних човнів ідеально доповнює німецьке летунство, що займає нині безперечно перше місце в світі. Це чергова смертельна загроза для англійських великих морських одиниць. Саме летунство, завдяки великим можливостям несподіваної атаки на ворога, стало нині одним з найбільш рішальних елементів у морській війні. Новою й не менше небезпечною німецькою зброєю проти англійської фльоти, являються німецькі швидкоплавні човни. Вони можуть розвивати швидкість понад 45 вузлів і нині вони в німецькій флоті особливо сильно заступлені. Вони тимбільше небезпечні, що можуть випускати свої торпеди з безпосередньої віддалі, самі творять дуже малу й невдачну ціль для ворога, а в додатку їх можна без більшого труду серійно масово продукувати.

Німеччина впродовж розмірно короткого часу, вже може похвалитися наравду великими успіхами у морській війні. Тонаж затоплених ворожих кораблів вже перевищив 8 мільйонів тон, отже число, що ним в часі світової війни Німеччина могла виказатися аж по 3 роках. З другої сторони знову майже ніякими морськими успіхами не може виказатися Англія, бо Німеччина завдяки відповідній своєчасній господарській підготові могла свою морську торгівлю майже зовсім зупинити так, що Англії взагалі бракує на морю відповідного об'єкту до атаки.

Все воно свідчить про те, що й на морі, і на суші й повітрі, теперішня війна радикально різниться від минулих воєн і хто наставляється вести морську війну за старими зразками — мусів розчаруватися.

## Модерня морська війна

Стратегія морської війни не знає якихось загально існуючих правил. Вона, подібна як і стратегія суходільної війни, залежить кожнораз від цілої низки чинників, а її успіх залежить від того, як хто ті чинники вміє використати. Традиційні методи й довідки в морській війні Англії, нині вже без сумніву заводять. Кожний ставляє собі нині питання: Як це могло статися, що Німеччині, не вважаючи на більше, ніж десяти-

кратну перевагу англійських морських збройних сил, всеж пощастило обсадити величезні побережні простори Норвегії, Бельгії й Франції і що вона на тому цілому, довгому на поверх 4.000 кілометрів фронті творить собі щораз нові бази? Відповідь може бути тільки одна: англійська флота, хоча більша й сильніша, показала безрадну й безсилю супроти німецьких операцій.



# ЛІТЕРАТУРА й МИСТЕЦТВО

## Щоб пісня її „перуном вдаряла“

Минулий 1940 рік приніс українському світові винятковий ювілей: 100-ліття появи „Кобзаря“ Т. Шевченка. Цей ювілей відсвяткувало українське громадянство так, як на це дозволяла його тодішня спроможність.

Сьогодні перед нами ювілей, що попри нього ми не можемо пройти мовчки. Саме 13. лютого ц. р. минає рівно 70 літ від народження — по словам Франка — „чи не одинокого мужчини на всю Україну“ — на. родження Лесі Українки. Якось дивно, що всупереч існуючому в нас культові минулого й його постатей, ми тепер щораз частіше проходимо мовчки попри роковини, що все ж творять окремі сторінки нашої історії.

У минулому році ми призабули про 40-літні роковини многоважної, зокрема для сучасного нового українського світу, появи відомої брошури Миколи Міхновського, оцього „Вірую“, що за нього довгі роки по сьогоднішній день ідуть безперервні й найвищі жертви.

Таксамо чомусь поза полем нашого бачення залишаємо тепер роковини, що до них вже заздалегідь треба було готуватись і що під їх знам'ям повинен пройти якщо не 1941 рік, то бодай місяць лютий, роковини, що повинні стати стихійним виявом сучасного українського світа й нової, в нашу добу твореної й такої тепер гострої туги нації, спрагнутої тієї дії, що про неї заєдно мріяла й задля якої заєдно горіла оця небуденна, хоч квола жінка.

В 1922 р. писав Д. Донцов: „Серед численних літературних ювілеїв останніх літ ми не зустрічаємо ювілею Лесі Українки. Але є ювілей й — ювілей. Одні — ювілей народин або смерті, що проминають ледви помітно, не збуджуючи в святочній громаді ні захоплення, ні відгомону. Це офіційальні урочистості патріотичної суспільності, що вміє шанувати своїх великих і твердо пам'ятає календарні дати. Але є й інші ювілеї: коли відкинутий сучасниками, зроджений для інших часів — виривається з кігтів минулого й ставляється на недосяжну висо-

чину. До таких несподівано воскреслих належить і Леся Українка...“.

Оці слова писані тому вже майже двадцять літ і як не дивно, вони ще й сьогодні таки надалі актуальні, сьогодні, коли стоїмо в обличчі вже не 50, а 70-ліття народин поетки. Очевидно, не можна сказати, що Леся Українка ще й досі відкинута та не оцінена. Саме в останніх 20-ти роках, головню по появі відомої праці Донцова („Поетка українського рiсорджiмента“), розуміння й культ Лесі прибрали безперечно на силі. Та все ж, хоч і належить вона — по словам Донцова — до несподівано воскреслих у нашій епосі, якої прихід вона віщувала й якої прагнула, то все ж залишилася вона ще чужою, чи — скажимо інакше — тільки зрозумілою, але все ще несприйнятою. Зрозуміння — це тільки пізнання, розумовий процес; сприйняття ж обумовлене психічною созвучністю між творцем слова й його сприймачем.

І саме не тільки зрозуміти, але сприйняти Лесю, сповнитись тим внутрішнім горінням, тією внутрішньою динамікою, якою сповнена була вона — оце той основний момент, що повинен і мусить лягти й у цьогорічне святкування 70-тих роковин народження авторки „Боярині“ і „Кассандри“.

Передчасно говорити сьогодні ширше про „безумну пісню“, про „зброю іскристу“ Лесино слово.

Покищо нашим завданням пригадати про близькі роковини й пригадати це гаряче бажання, що його плекала й залиши нам поетка: щоб слово її поплило й „до вбогих сіл“ і там „луну будило, краяло серця, промінням ясним, іскрами, блискавицями палкими стало“.

Щоб „тверду крицю“ її пламенного слова не тільки зрозуміли, але й сприйняли оті, ждані нею в майбутньому „брати невідомі“, та щоб її „меч двосічний туги“ рвав нас „через дикі дороги тернисті“ на оте „...верхів'я, що так палає золотим пожаром“! Щоб її „шалена пісня“ стала вже таки й нашою піснею.

Б. Данилович.

## Наш літературний дорібок у 1940 році

### ПРОЗА.

Справа так стоїть, що можемо говорити тільки про літературний дорібок у Великонімеччині, тобто в Генеральному Губернаторстві, Протектораті і в Райху. Все, що тут появилася за 1940 рік, можна почислити, як то кажуть, на пальцях. Всього-на-всього кільканадцять книжечок. Та цікаве, що Ген. Губернаторство дає мистецьку прозу, а Протекторат поезію (вірші). З Райху дійшли до нас тільки наукові твори (словники та Лербух). В Ген. Губернаторстві виступило із своїми творами всього трьох авторів. Найпродуктивніший з них був цього разу Р. Єндик, бо випустив аж три збірки новел: „В кайданах раси“, „В зударі з життям“ і „Зов землі“. Нові його збірки, окрім тематики, не вносять нічого нового, коли маємо на думці — мистецькі досягнення, при цьому там багато передруків зі журналів. Нове, що вносить автор, це переважно нові теми з життя чужинців у Берліні (В кайданах раси, Чай нації, В пивниці Авербаха і ін.), з македонського революційного життя тощо. Але він ці теми використовує не на те, щоб показати побут, якісь звичаї, чи просто щоденне життя чужинців, а тільки, щоб провадити багато філософських розмов, і ними виявляти свій філософсько-расистський світогляд, свої „вчені“ погляди на такі чи інші справи. Тому такі твори дуже часто з літературою йдуть у розріз, бо й мало мають із нею спільного. Якби автор не впітав сюди еротички, то дуже часто такі твори не різнилися б нічим від звідомлень, чи філософсько-політичних розправ. Дія в нього зводиться не раз до кількох рядків, зате цілі аркуші

заповнені дискусіями в категоричному стилі.

Варто відмітити, що Єндик любить змальовувати сильні постаті. Ніде правди діти, а наша література вбога на такі постаті. Та безперечно і тут автор допускається не раз перебільшення, він узагалі любить перебільшувати людські пристрасті, тимто і не диво, що перебільшує їх тут. Із цим нахилом перебільшувати в'яжеться й особлива різкість, що часто переходить у вульгаризм. Слід ствердити, що цей вульгаризм прикметний усім творам Єндика, на яку б то не було тему.

В загальному і Єндик, зосередившись, міг би, якщоб хотів збиратися до купи. Великою перепорою в цьому є те, що він, не вміє, а радше не хоче вести дію. Тому безфабульність, брак живої дії — це найголовніші хибі його творів. Проте розмах має.

В. Кархута „Цупке життя“ вже раз друкувалося, та польська цензура його не пустила. Це один із кращих творів Кархута на звичайні теми. Тут і дія є (фабули теж нема). Автор уміє вчуватись в психіку творених постатей, вміє це показати, а це не завжди йде в парі. Ця повість, загально кажучи, має голову й ноги, але й має душу. Це ота найправдивіша правда, що життя тверде, що повним життям може жити лиш той, хто твердий у боротьбі за існування — це синтез повісті.

Автором, що вперше виступив на літературне поле є Ірина Винницька, що написала повість із студентського життя п. н. „Християн“. Новістю

## Простір

Простір гірський мене легкістю ваби,  
а степовий розпинав мої груди.  
Кожному з нас, що підляг його звабі,  
він озолочував трудень.

Кожному з нас, що від берега тини  
виплив у вир, де неблагані змаги,  
милим ставав, коли серця не лишив  
гін здобування й відваги.

Синьо він цвів, то рожево, то тьмяно,  
в бурях назустріч, як велетень дужий,  
кидав він громом, колов блискавками,  
щоб осіяла нас мужність.

Душі сталив він, вищипивши напругу  
в мязи, що ствердли на кришу, і нерви,  
щоб лиш зросли, щоб зростали удруге  
у непобідні резерви.

(Із збірки „Моя весна“)

нашому письменстві є тема із студентського життя. У Винницької також розмах, й уміння компонувати, та вдаряє в цій повісті ще т. зв. неспівмірність у трактуванні дієвих осіб. Коштом одних виростають інші понад свою роль. Часом авторка не допускає до голосу дієвих осіб, не дає їм змоги самим виявлятися, вважаючи, що досить, як вона сама скаже те чи інше про дану постать. Це характеристична риса, якою користувались широко письменники попереднього століття. Сьогодні вона вже не задовільняє.

А проте це дебют доволі вдатний, що дає запоруку надіятись від авторки чогось кращого, тривкішого, ціннішого в майбутньому, бо талант авторка має, а це найважливіше.

Оце й усе, що появилася нового в літературній діяльності 1940 р. Окрему групу творять тут передруки давніших авторів, як от вибрані твори Черемшини, Вишні, а також деякі оповідання Стефаніка, Мирного, Левицького й ін.

Б. Р-к.

### УКРАЇНІКА.

В єдиному тепер у Німеччині славистичному журналі: „Zeitschrift für slavische Philologie“, що його редагує відомий німецький учений проф. Макс Фасмер, появилася в останньому томі за 1940 рік статті О. Бурггардта про: „Чужих поетів в українському одязі“ та Яр. Рудницького про: „Дослідження українських мовних островів“. (Бачанського говору в Югославії та української мови в Америці).

Друге видання німецько-українського словника. Опрацьований з доруки Українського Наукового Інституту в Берліні Ганною Наконечною німецько-український кишеньковий словник друкується тепер для другого справленого й поширеного видання. До словника долучена коротка граматика німецької мови для українців.

### ЦІННА ПУБЛІКАЦІЯ ПРО УКРАЇНСЬКУ КУЛЬТУРУ.

Під головною редакцією професора мюнстерського університету д-ра Гайнца Кіндермана виходить окремими зшитками при співпраці визначних спеціалістів зокроєний на велику мірку підручник історії культури: „Гандбух дер Культургешіхтес. Як 72/73 випуск цього видання появляється історія культури словянських народів. У другому зшитку цього випуску, що саме появилася, вийшла праця д-ра Михайла Антоновича з Бреслава п. н. „Kultur der Ostslavien“ (Ukrainer, Weisruthenen, Russen). Праця дає об'єктивний науковий начерк культури й історії поодиноких східнословянських народів, ставлячи на перше місце українців, як безпосередніх продовжників Києва та його культури. Для німецького читача, що досі звик бачити на сході під впливом ворожої нам пропаганди одну культуру, відкривається з праці д-ра Антоновича новий світ із трьома культурними обличчями. Прегарно підібраний ілюстраційний матеріал підносить вартість цієї рідко й небуденної публікації. (—ана)



## Люблин — на допомогу українським студентам

Акція допомоги українському студентству, започаткована Українським Центральним Комітетом у Кракові, не оминула рівнож міста Люблина. Деякі громадяни та інституції почали складати свої жертви вже на початку акції, але щоб надати цілій акції зорганізований характер та зацікавити нею ціле громадянство, з ініціативи місцевого УДК скликано на день 3. І. ц. р. представників місцевого громадянства на нараду.

По нарадах рішили створити Комісію ДУС., якої головою став дир. Юліян Шепарович, а секретарем м-р Роман Ільницький. Одночасно покликали до життя дальші комісії: 1) пропагандивну, 2) імпрезово-відчитову, 3) фінансово-збіркову, до якої входять по кілька та навіть кільканадцять громадян (-нок).

Всі комісії розпочали негайно свою працю, щоб місто Люблин, як осідок дистрикту та поважний осередок української інтелігенції, своєю пляноюю і систематичною збіркою причинився своїми жертвами на потреби українського студентства.

Пропагандивна комісія подала негайно такі заходи збірки: бажано, щоб громадянство оподаткувало себе постійними жертвами, бодай до кінця шкільного року й тому підписало відповідні заяви, що їх можна дістати та підписати в канцелярії УДК, Українбанку, кооп. „Мети“ та УГАС-у. Одно-разові жертви потреб українських студентів не заспокоють. Студенти потребують поміч не лише в зині, але також і вліті. Друга засада: жертвують не лише заможніші, але загал громадянства, різними жертвами, відповідно до своєї спроможности.

Для зацікавлення громадянства тією справою виготовлено відовзи, що їх священники відчитали у православній та греко-кат. церкві та заповіли збірку під церквами на Різдво.

Підготована акція не дала на висліди збірки довго чекати: При різних нагодах поплили жертви на потреби українського студента: Збірка у церкві в дві св. Андрея 17.80 зол., на імянинах інж. Е. Храпливого збірка 150 зол., збірка на Миколая — замість вінка на могилу о. кан. А. Пеленського — 250 зол., збірка серед службовиків Ост-Га замість вінка 250 зол., збірка на Святвечері 104 зол. 60 сот., збірка під гр.-кат. церквою 397 зол., УГАС 500 зол., дир. Мирон Луцький 500 зол., Ревізійний Союз 200 зол., м-р Ценко Микола, їх частину заощаджуваних грошей на алкоголь й аїкотині, 20 зол. та по 20 зол. до кінця шкільного року.

Отже досі зібрали на цю ціль 2.389 зол. 40 сот., одноразово, та одночасно громадянство підписує заяви на періодичні влати.

З доручення пропагандивної комісії в часі Янівки м-р М. Ценко подав вислід дотеперішньої збірки та зложив подяку за дотеперішні жертви, подаючи одночасно великі потреби українського студентства, яке в числі 840 осіб потребує найменше допомоги около 1 мільон золотих. Однак це не така страшна сума, коли пригадаємо, що наше громадянство по цей бік Буга і Сяну прокурює річно 27 мільонів золотих (курить 150.000 осіб по 50 сот. денно), а 300 курців у Люблині прокурює денно 300 зол., тижнево 2.100 зол., місячно 9.000 зол. і річно 108.000 зол., отже повинно, якщо не таку саму квоту, то принайменше половину зложити на потреби Українського Студентства. Збірка повинна обхопити ціле громадянство та поодинокі міста, повіти, округи повинні розпочати між собою благородні змагання за першенство, хто більше зложить, так, як тепер змагаються поодинокі повіти чи округи вкурени та плянстві, в яких бере активну участь також наша молодь та наше жіноцтво.

Подав одночасно, що фінансово-збіркова комісія має докладні адреси всіх громадян і при нагоді пригадається ласкавій пам'яті поодиноких громадян, якщо забудуть підписати свої заяви. Для тієї цілі молодь зорганізує шедрівку, а цілий дохід призначить на потреби студентства, а громадянство напевне їх щедро обдарує. Понадто УДК в Люблині видав 2.000 портретів Т. Шевченка, а дохід призначив на потреби українських студентів.

Кличемо одячасно Делегатури УДК у Люблині, а то в Пулавах, Ялові Люблинському, Краснику і Дратові, щоб у себе на місцях зорганізували негайно збірку акцію на потреби Українського Студентства на своім терені та жертви переслали до УДК у Кракові, а вкази збірки до УДК в Люблині для евіденції.

### ПРИМІР ГІДНИЙ НАСЛІДУВАННЯ

Дня 16. І. ц. р. явився в канцелярії УДК у Люблині 8-літній Петро Білянюк та просив прийняти від нього 13 зол. 50 сот. на потреби українського студентства, як вислід його ціломісячної есхадности грошей, одержуваних від батьків на його потреби. Референт збірки був глибоко зворушений тим благородним вчином 8-літнього новика, подякував йому за дитячий щедрий дар, який дає доказ великої свідомости цього хлопця та громадянського виховання.

—0—

Рівно 20 літ стогнала ЛЕМКІВЩИНА в неволі під польським ярмом. Що переживали продовж цих „пропащих років“ про те оповідає

ЮЛІАН ТАРНОВИЧ

у своїй найновішій книжці п. н.

## 20 років неволі

Зміст: Пропащі роки. Загальне занедбання рільної господарки. Лемківщина на бездоріжжі. На новій дорозі. Великі надії. Окружний Комісаріят Вислока й Команчі. Наступ поляків на Лемківщину. На загляд. Лемківщина дає про себе знати. В кігтях чорних духів. Польська влада розділює Лемківщину. Між молотом і ковалом. Насилля й переслідування. Шкільна політика. Апостольська Адміністрація Лемківщини. Лемківщина вибивається на чисті води. Завдання Лемківської Комісії. На бочці з динамітом. З ким ішли русофіли? Чи помагали полякам? Ворожа преса для Лемківщини. Щоб не було непорозуміння. Національна преса для Лемківщини.

Книжка має 224 сторінки друку та 50 світлин. — Ціна книжки 3 зол. з поштовою пересилкою 3,30 зол. Замовляти:

„УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО“,  
Краків, Райхсштрассе 34/II

### 3 концертної салі

Концерт Українського Нап. Хору в Мінхені.

Лисавкою рознеслася між українцями в Німеччині вістка, що Український Національний Хор під управою В. Божика — виїздить з концертами до Німеччини. Мені довелось бути на останньому виступі згаданого хору в Мінхені 21. грудня м. р. Велика зала театру ще неповна. В год. 8.10 на простору сцену виходять в нац. одягах хористи, яких публіка з захопленням вітає оплесками. Останній виходить диригент В. Божик. Оплески не вгавають. Ще хвилина — і тишина. Салей несеться м'який звук — українські коляди. Слухаю і лину думками там, де ця пісня родилась, що чарує світ. Із сцени несеться голос дзвонів... Публіка немов заворожена. Крізь мертвецьку тишину салі — немов з далекої віддалі — із другого села — несеться притихаючий голос давону — бави — бави — бави... Все в найбільшій напруженості стараюсь зловити останній звук, який десь розвіявся в повітрі. Тишина. Мов зпросоння будить салей уклін диригента. Публіка прокидується, салей стрясав буря оплесків.

Хвилина — й далі несеться чарівна пісня. Виступає в цілій своїй величній красі. Почаївська Божа Мати, що рятує монастир, чути брязкіт кайдан козаків в турецькій неволі. Відчуваю подих степу і тихий шепіт вітру із листям дерев. Пригадуються чумаки зі своїм бурлацьким життям, і карні ряди стрільців, полонить увагу чарівний птичий хор, серце крає журба коханої і плач матери. А все те по мистецьки виконане.

Треба бути на місці, щоб бачити, з яким зацікавленням, з якою увагою чужинна публіка вслухується в нашу пісню. Найменший звук, найтихіший тон ловить і старається затримати у пам'яті.

Концерт доходить кінця. Остання пісня. На салі напав буря оплесків. Публіка встала з місць, але не виходить. Вона хоче ще раз їх побачити, ще раз почути їх пісню. І вони знову виходять. Співають. Диригент співає сольо. Голосний ідиції коніньнро иявод иноедлодубиен иді, чияждою иоявош воу оююою оючнннн вооб на хенці оплесками сердечно працюють любих співаків. Мужчини й жінки гратують диригентові В. Божикові, працюють і бажають всього найкращого.

М. Металик.

## ! НОВИНА!

для шкіл, У. О. Т., Установ

Вже появилася в розпродажі

## Велика стінна фізична карта

## Чорноморських Країв

В. Кубійович — М. Кулицький

Мірило 1:1500.000

Ціна зл. 20.— (незліплена в 2 аркушах)

За зворотом коштів можемо вислати карти піділлнені полотном (вміру приділу полотна) чи спеціальним папером — разом з дручками.

Ціни з доплатами за підліплення і дручки

Підліплена полотном з дручками	зл. 45,—
„ „ без дручків	„ 40,—
„ папером з дручками	„ 35,—
„ „ без дручків	„ 30,—
Зліплена і сфальцована в обгортці	„ 22,—

Порто: від карт з дручками зл. 1.80 без дручків зл. 1.20

Карти висилаємо за попереднім надісланням грошей або за післяплатою. — Книгарням умовлений рабат — тільки від ціни мари т. е. від зл. 20.—

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО



істки зі світу

## Заклики ген. Антонеску й Горії Сіма

БУКАРЕШТ, 25. I. — Керманіч румунської держави, ген. Антонеску, видав залик до мешканців Румунії. З уваги на завоювання на тлі внутрішньо - політичного положення, що їх викликали розходження між урядом і деякими легіонарськими силами, у зв'язку зі змінами на провідних становищах в міністерстві внутрішніх справ, — ген. Антонеску заапелював до румунського народу, щоб він сильно оперся на його авторитет, як непохитного оборонця батьківщини. Разом з легіонарями повстане новий уряд, до якого ввійдуть люди здібні й відповідальні.

Провідник Залізної Гвардії Горія Сіма видав наказ до легіонарів. Він ствердив, що політичне положення у краю вияснилося. Ім'я державного авторитету взиває він легіонарів негайно приступити до нормальної праці, висловлюючи надію, що в найближчому часі настане в краю повний спо-

Ген. Антонеску у другій відозві до румунського народу ствердив, що авторитет держави привернено в цілому краю. Він закликає всіх румунів, щоб об'єдналися в обличчі авторитету держави, армії, краю й короля. В другому наказі до армії ген. Антонеску висловив своє признання для постави відділів румунських військ, що причинилися для привернення ладу у скорому часі в цілій державі. Декретом уряду наказано зворот зброї, що була в руках цивільного населення. Одночасно заборонено прилюдні зібрання й віча.

Шеф ген. штабу армії в урядовому комунікаті називає брехнею звіти закордонної преси, немов то члени румунської армії мали відмовитись виконувати свої обов'язки. Життя мешканців Букарешту пливе знов нормально.

— 0 —

## Англіїці арештують єгипетських націоналістів

БЕЙРУТ, 25. I. — З Каїра повідомляють, що тамошний командант англійської поліції Расел наказав арештувати понад 300 членів націоналістичної партії „Молодого Єгипту“. Арештування відбулися не тільки у Каїрі, але також і скрізь по провінції. Між арештованими опинився також і професор мусульманського університету у Каїрі Тавфілк Камель ель Малът. Партія „Молодого Єгипту“ змагає до визволення Єгипту з англійської неволі. Перше повідомлення про її діяльність дістала англій-

ська поліція на кілька місяців перед вибухом війни. Тоді то старшині англійської тайної служби Фіцпетрикові доручили наглядати діяльність „Молодого Єгипту“. Кажуть, що недавно захопили тайні збори тієї партії у Шібін ель Канатія на північ від Каїра. При тій нагоді мали там знайти багато вибухових матеріалів. Інші сліди знову завели до хати одного урядовця у Мінієч у Горішньому Єгипті, де наче то знайшли зброю. Всі арештовані станули перед воєнним судом.

— 0 —

## Токію посередничить між Францією та Сіямом

ВІШІ, 25. I. — У четвер вечором проголосили у Віші урядове повідомлення такого змісту:

21. I. ніппонський уряд предложив своє посередництво з метою поладнати французько - сіямський конфлікт у справі взаємної границі між Індокитаєм та Сіямом. Питання границь, що стало причиною згаданого конфлікту, було вже в останніх тижнях предметом безпосередніх перегово-

рів між представником Франції у Бангкоку та сіямським урядом. Та без сгляду на те французький уряд погодився на ніппонське посередництво, бо між Фрацією та Ніппоном дружні взаємини, що спираються на французько - ніппонському договорі з 30. VIII. 1940 р. Французькому амбасадорові в Токію доручили обговорити всі питання, що торкаються способів переведення цього посередництва.

— 0 —

## Рузвелт нехтує Ватиканом

ЧІТТА ДЕЛЬ ВАТІКАНО, 25. I. — Кілька днів тому англійська пропаганда пустила вістку немов то Папа звернувся з окремим посланням до Рузвелта. Та ватиканські круги заявляють, що ніхто про щось подібне навіть і не думав. Ватиканські круги зазначають, що Ватикан зовсім очевидно розчарований поведінкою Рузвелта. Кажуть, що в останній своїй грамоті до

конгресу Рузвелт багато говорив про свої наче то мирові зусилля. Ватиканські круги стверджують, що Рузвелт не вважав відповідним хоч би одним словом згадати про мирові заходи Папи, а саме про його послання у справі різдвяного припинення воєнних дій та про зусилля Папи, щоби прийти з допомогою воєнним полоненим.

— 0 —

## Рузвелт не рахується з волею свого народу

РИМ, 25. I. — Італійський щоденник „Джорнале д'Італія“ дістав радіотелеграму з Америки: Статистичний Інститут д-ра Гелюба перевів анкету між кількості тисяч мешканців Північної Америки на тему, чи Злучені Держави повинні приступити до війни. Вислід анкети дуже цікавий: тільки 12 відсотків тих, що брали в ній участь висловилося за війною. Однак американська преса промовчала цей багатомовний вислід

анкети. Американські щоденники дуже радо розписуються про висліди подібних анкет на інші теми, але тепер вони не згадали ні словом анкети д-ра Гелюба. Тільки щоденники відомого пресового концерну Герста надрукували висліди тієї анкети та зазначили, що північно - американський уряд не рахується з думкою й волею 88 відсотків населення Злучених Держав.

— 0 —

## Лови на комуністів у Лондоні

ШТОКГОЛЬМ, 25. I. — Лондонський ко-респондент „Ния Дагліт Аллеганда“ пише, що англійська влада приступила до енергійного переслідування діяльності комуністичної партії в цілому краю. Він підкреслює, що кожного вечора велике число детективів Скотленд Ярду стежить у фаворитах, двірцях підземної залізниці, перед сходами, щоб виловлювати комуністів, що розкидують тайно числа часопису „Дейли

Уеркер“. Досі не відомо, чи детективам Скотленд Ярду вдалося арештувати когось з комуністичних кольпортерів. Акція Скотленд Ярду звернена головнорізно проти цих комуністичних агітаторів, що підбурюють народні маси у сховах. В англійських професійних союзів велике затрівоження з приводу т. зв. „дискавкових страйків“, що їх організують час до часу комуністи.

— 0 —

## Лещетарський виряд

Вказівки для виробу й купівлі всіх частин лещетарського виряду.  
Ціна 1.— зол.

## Правильник лещетарських змагань

Технічні й судейські правила та вказівки до улаштування лещетарських змагань в плоских бігах, скоках, зїздовому бігу і крутобігу.  
Ціна 2.— зол.

Порто по 30 сот. за одну книжку.

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО.

АНГЛІЯ КУПУЄ СТАРІ КОРАБЛІ  
УОШИНГТОН, 25. I. — Катастрофальний брак кораблів в Англії внаслідок німецької блокади видно хоч би з комунікату американської фльоти. В ньому згадується про продажу Англії 12 дальших торговельних кораблів, що від часу світової війни не були в службі. Продано їх за 2.8 мільонів доларів. Таким чином американська флота відпродала досі Англії 49 старих вантажних кораблів. Англійське предлошення закупити дальших 20 кораблів уряд фльоти Злучених Держав відкинув.

— 0 —

## Щойно думають будувати кораблі

ШТОКГОЛЬМ, 25. I. — Американська палата послів приймила програму будови фльоти, що коштуватиме 900 мільонів доларів. Одночасно повідомляють, що американська армія й флота перебрала від початку європейської війни вже 270 пароплавів з торговельної фльоти.

— 0 —

## НІППОНСЬКИЙ ПАРЛЯМЕНТ СТОІТЬ ЗА КН. КОНОЄ

ТОКІО, 25. I. — У п'ятницю зібралося в Токіо біля 400 членів ніппонського парламенту, щоби заявити однодушність „воєнного парламенту“ з головою уряду князем Коноє. У згаданих зборах взяло участь кількох міністрів.

— 0 —

## ВСІ АНГЛІЙЦІ МУСЯТЬ ПОКИНУТИ НІППОН

БЕРН, 25. I. — Англійський уряд наказав своєму амбасадорові в Токіо візвати всіх англійських громадян, що живуть у Ніппоні, щоби вони покинули цю країну. З повідомлення англійської амбасадати виходить, що Англія не приймає ніякої відповідальності за безпеку тих, що спізнаться з речинцем виїзду.

— 0 —

## Причини упадку Польщі

297 сторін друку  
124 ілюстрац й-світлин,

Ціна на звичайному папері 5.— зол.  
На кращому папері 7.— зол.  
Порто 60 сотиків.

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО.



# Новинки

## КАЛЕНДАР

### СІЧЕНЬ

26. НЕДІЛЯ — Нед. по Богоявленні.  
27. Понеділок — Отців уб. в С.  
28. Второк — Павла, Т. Івана.

— ШИРШІ СХОДИНИ ЖІНОЧОЇ СЕКЦІЇ У.О.Т. у Кракові відбудуться в понеділок 27. січня, в год. 19. в доміцві УОТ, Адольф-Гітлер-Пляц 12. П. п. В програмі реферат м-ри Ірини Пеленської: „ЕВОЛЮЦІЯ СВІТОГЛЯДУ УКРАЇНСЬКОЇ ЖІНКИ“.

— ЖІНОЧА ШКОЛА ДОМАШНЬОГО ГОСПОДАРСТВА В ЯРОСЛАВІ починає науку від 1. лютого 1941. Це школа державна, однорічна, з інтернатом при школі. — Господарський Відділ УЦК.

— ХАРЧІ ДЛЯ НЕНІМЕЦЬКОГО НАСЕЛЕННЯ КРАКОВА. Від 27. I. — 2. II. 1941 видаватимуть ненімецькому населенню Кракова хліб, цукор, мармеляду на карті II, яйця (на звичайні та карті II), овочевий сок та мило й порошок до прання.

— У СТОЛИЦІ Ірландії Дабліні згорів замок, що був колись осідком британської адміністрації Ірландії. Дуже багато документів згоріло у міністерстві торгівлі.

— ВНАСЛІДОК великої морської бурі, що лютувала біля рогу Терифи, затонув малий еспанський рибальський корабель „Медільйор“. Втопилося 5 рибалок.

— НА ПІДМІСЬКОМУ ПАРИЗЬКОМУ залізничному двірці Сартрувій вантажний поїзд наїхав на поспішний поїзд Париж — Нант. Сім вагонів зіскочило з рейок, три вагони розторошені. Більших жертв не було, бо особові вагони були вщерть набиті.

— ЯЗВА ШУРІВ В АНГЛІЇ. Лондонський звітовик щоденника „Нью Йорк Таймс“ пише, що постійно зростаюча язва шурів в Англії прибрала такі жахливі розміри, що спричинює їй великі клопоти. Відколи почалися налеті, у зруйнованих і опущених будинках розвелися шурі у великих масах.

— В АРГЕНТИНІ були великі стихійні катастрофи. Буря вирвала з корінням 40.000 дерев і тисячі телеграфічних стовпів. Частинно знищені лєтовіща. Бурі й дощі знищили поля й сади. Найбільше потерпіла пшениця, ячмінь, овес і лен. У хвилях рік затонуло багато худоби. Шкода сягає до кількох сот мільонів пезетів. Також досить поважні шкоди були в комунікації.

— КРИГА пливе Вислою. Рівень води у Вислі значно піднісся. Якщо мороз не здержить скорого таяння, може наступити повінь.

## Короткі вістки

— НІМЕЦЬКИЙ КЕРМАНІЧ ПРАЦІ ГІРЛЬ прибув на довшу гостину до Праги.

— В ЛОНДОНІ поширюють тайно заборонений комуністичний щоденник „Дейли Уеркер“.

— В МАДЯРСЬКІЙ іменували урядових комісарів для контролю прохарчування.

— ФІНЛЯНДІЯ мала у війні з СРСР 10.000 знищених домів.

— КУБА має ввійти до Злучених Держав як складова частина.

— КОНТРАДМІРАЛ КІНГ іменований головним командантом атлантійської флотії Злучених Держав.

— НОВИЙ НІППОНСЬКИЙ АМБАСАДОР у Злучених Державах адмірал Номура відіхав з Токіо до Америки.

— НІППОНСЬКІ БОЄВІ ЛІТАКИ перевели нову атаку на Чункін. Бомби впали на дільницю Чічків.

— МІКАДО прийняв міністра війни ген. Тоя й міністра закорд. справ барона Грануму, що склали звіт про військове й внутрішнє положення.

— ДОЗБРОЄННЯ ШВЕДЦІ НА МОРІ. Шеф шведської військової флотії адмірал Там заявив з проголошенням другої військової позиції, що шведська флотія буде незабаром значно побільшена. В першому півріччі ц.р. Швеція може виставляти щотижня один малий військовий корабель. Програма розбудови передбачує будову двох кружляків, більше число нищиливків і підводних човнів. Мають побудувати 12 міноловів по 400 тон і 24 мінолову по 50 тон.

— ГЕН. АНТОНЕСКУ іменував новим генеральним директором державної румунської поліції ген. Леовану. Новим префектом поліції Букарешту іменований ген. Мітреа.

— ПОДАТКИ ЗАМІСЦЬ ВІЙСЬКОВОЇ СЛУЖБИ. В Румунії прийняв новий закон, що передбачує для жидів податки за невиконання військової служби.

— НІМЕЧЧИНУ відвідає прогулька керманічів норвезьких професійних організацій. Вони під проводом Тангена відвідають Берлін та головні німецькі міста. Норвежці прийдуть на запрошення комісара Тербовена.

— У ЛІСАБОНІ почався новий шкільний рік в Інституті Італійської Культури. Приявні були посли Італії, Німеччини та багато представників наукового світу.

— ЕСПАНСЬКА РАДА МІНІСТРІВ рішила на своєму засіданні під проводом ген. Франка зорганізувати оборону країни, залізничні та сухопутні транспортні приватні залізничні станції державних.

## Малий фейлетон

Він, Горобчик, вибачайте, поет.

Горобчик, бо безжурний, як горобчик, та й живе Бог-зна яким чудом, та побитом.

Звання поета, признаєте самі, зокрема тепер, абсолютно непотрібне, не кваліфікує сердешного Горобчика до ніякої поважної, бюрової, бухгалтерійної праці.

Так що він, просто, без звання.

Ясно, що коли воно так, то міг би він бути тройгендером.

Але й тут заковника.

Саме поет виняток, тільки й він не може бути тройгендером. Хіба тройгендером у країні фантазії, скажемо, тройгендером доброго гумору. Та й це зайве, бо в Горобчика й без цього завсіді добрий гумор.

Він — оптиміст. Ще виразніше можна сказати, що Горобчик живе, удержується з оптимізму.

Розкопчив якісь старі ходаки, якісь розчалапані „бергштайгери“.

— Бачите? — вже трубить скрізь. — Справжня, передвоєнна шкіра! Орігіналь! Пріма! Та що ви знаєте, де ви розумієтесь на цьому!

У кімнаті в нього само-собою, ледівня. Верховняськ.

— Як ти живеш тут у цій холодильні? — дивується. — Чоловіче!

А він приплющить таємно одно око й підморгне.

— Ге, ге! — відріже. — А чи ти знаєш, що якби не цей холод, то я був би такою самою кволою, миршавою, плютократичною креатурою, як ти?

— Як то?! — розсердиться. — Як то?! Хто плютократична апретюра... те креатура...

— А ось, — перебе вам, — подивись, вікчемний, бюрократичний крабе!

І гоп — уже стоїть гориніж, на долонях, то знову перегнеться взад аж до землі наче акробат, а там метелицею застрибає, завертється в стихійному гопаку.

— А нуко, секретар, а нуко референт, покажи ти, що вмієш такого?! — заглумиться з вас. — І... в канцелярне кодро... А може навкулачки?

Мах і вже ви раптом бачите три свічки воскові

## Горобчик

й уже ви раптом лежите на ліжечку і пробуєте шоку.

— Де снідаєш, влюбленче Муз? — спитати в нього, то тільки губи зневажливо скривить.

— Скажу тобі, — вяснить, — що сніданок, це власне анахронізм, залишок заміраючої епохи. Одначе, знаєш, я вже надто вріс у традицію й мушу таки поснідати... До чого бик привик...

— Чай? Кава?

— Ні, паста до зубів, — вяснює зичливо Горобчик. — Почистиш уранці зуби пастою й за одним махом потрібна користь: заспокоїш голод, маєш чисті зуби й відсвіжиш їдунку. А такий чай що? Вода — водою. Воду пий, воду їдж, і т. д.

Якось то похвалився мені, що продав сорочку.

— Було їх у мене три, — довірявся мені. — Дві ще — ще, а ця третя, то просто, годі було мені вдержати з нею. Колір, уважаєш, непідхожий, і довжелезна страшенно й мало продувна... Хоч сідай та плач. Ну, й що скажеш, найшов таки дурня, що купив. Далебі! Аж легше тепер чоловікові. Завсіді можна добрий тиждень тее...

Вчора стрічаюсь з ним, ого! — вже без капелюха... Тільки в лещетарському наушнику.

— Де капелюх? — питаю. — Що ти...

— Тихо! — гримнув Горобчик. — І мала дитина знає, що в капелюсі негігієнічно. По-друге, ця шабатурка була за тісна. По-третє, ти хіба не хочеш, щоб твій друг ходив у немодному циліндрі. По-четверте я одержав за нього цей наушник і ще п'ять „квітів“ удобавку. По-п'яте мені тепер уже ніхто не підміняє капелюха. По-шосте я знав одного, що зприводу капелюха розлучився з дівчиною. По-сьоме, я можу тепер три дні довше...

— Доволі! — спинив я цю літанию. — Що ж тепер робитимеш? Адже зима ще довга.

— Варіят?! — зареготав Горобчик. — А ти хіба не бачиш? Та ж е ще в мене плащ. За нього добрих два місяці можна тягнути. Врешті — зима вже довго не буде. Іде до весни!

— Гм... — замислився я й помрадьки гліпнував на свій плащ. Ще досить добрий... Можна буде... тее...

Шум.

## Листування Адміністрації

Вп. проф. Подільський — Ганновер: За К. В. по кінець року від 4. 10. треба надіслати 15,— зол. Адресу справили.

Вп. Пилипович І. — Вайссенгорн: За К. В. по кінець року треба ще надіслати 19,75 зол.

Вп. Гринів Гр. — Маріяшайн: К. В. висилаємо для Вас правильно. Просимо ургувати у Вас на пошті.

Вп. Пінчук А. — Герлянден: 9,— Рм не одержали. Просимо написати коли і куди Ви вислали.

Вп. Корикора М. — Скемпе: 12 зол. ми одержали. Передплата вирівняна по 15. I. 1941.

Вп. Пенюк Степан — Шургаст: Для п. М. Мойсюк і п. І. Бороденного „Кр. В.“ висилаємо від 20. XII. 1940.

Вп. Лагодовський П. — Свінемінде: 10 зол. одержали. За К. В. по кінець січня треба ще надіслати 8,— зол.

Вп. Савченко О. — Йоганнісбург: Передплата К. В. вирівняна по 15. II. 1941.

Вп. Бурачинський І. — Коніц: За К. В. щоденник по кінець січня 1941 треба надіслати 8,65 зол. До тепер ми одержали 31,60 зол.

Вп. Оленчук В. — Берлін: За К. В. по кінець 1940 треба надіслати 22,50 зол.

Вп. Мончин К. — Руперсдорф: Просимо подати докладну адресу п. Мончана Олександра.

Вп. Остапенко П. — Берлін: К. В. щоденник висилаємо Вам безпереривно. Просимо ургувати у Вас на пошті.

Вп. Стельмах М. — Ст. Йоганніс: Суму 25,50 РМ. у виказі УНО нема. Просимо звернутися до них за вясненням і нас опісля повідомити.

Вп. Возний — Обер Мограв: До тепер одержали 21,60 зол. По кінець січня 41. треба ще надіслати 1,20 зол.

Вп. Свідрук М. — Гродзеп: Грошей в 18. VI. у виказі УНО нема. Зверніться до них за вясненням і нас опісля повідомити.

Вп. Чорний — Готенгафен: По кінець січня за К. В. треба ще надіслати 12 зол.

Хто в Лямсдорф дня 31. XII. 1940 надав на Дрезднер Банк для нас 3,— РМ.? Просимо подати навзвисько.

Вп. Худяк М. — Катовиці: По кінець січня треба надіслати 1,50 зол.

У. О. Т. — Дуньковички: 3 вплачених 20 зол. не зістало нічого.

Вп. о. Кобільник Е. — Щенятин: Заплачено до 10. I. 41.

Вп. Мивко Т. — Ченстохова: Заплачено до 31. I. 41.

Вп. о. Медницький Кл. — Довжнів: Заплачено до 10. III. 41.

Вп. Ласка Василь — Рушельчиці: Просимо ласкаво на будуче виписувати на середній частині чека на що призначені гроші. Передплата заплачена I, II і 1,30 на III. м. заплачені числа вислали. Зголошено Вас щераз.

Вп. Сениця Павло-Юривці: Часопис висилаємо, довг зменшено на 8 зол. за К. В.

Вп. Коліда Волод. — Березів: Довг виносить зол. 8,50. Заплачено було на XI. м. 3,50.

Вп. Д-р Калин І. — Грабів: Заплачено до 28. II. 1941 р.

Вп. Д-р Голіян В. — Ополь: Заплачено до 28. II. 1941 р.

Вп. Драган — Похмарська Ол. — Передплата вирівняна від 15. XI. до 15. I. 41. Часопис мусимо вислати так, як зарядила пошта, в інший спосіб не можна.

Вп. Щеснюк Роман — Фільварок Ярослав: Заплачено до 15. III. 1941.

Вп. Павликевич — Позен: Всі числа з 1940 р. ми Вам вислали. Просимо подати які числа з 40 р. Ви не одержали.

Вп. Романишин В. — Мінхен: По кінець січня за К. В. щоденник треба надіслати 6,35 зол. До тепер одержали 23,90 зол.

Вп. Ковтул А. — Сталяг: 6 Рм. з 28/XI. у виказі УНО нема. Зверніться до них за вясненням і нас опісля повідомити. К. В. висилаємо безпереривно.

Вп. Шаповал З. — Острови: К. В. заплачені по кінець січня 1941.

Вп. Комарницький О. — Ватенштет: За К. В. щоденник по кінець січня треба прислати 14.10 зол. За тижневик по кінець січня 3.50 зол., разом 17.60 зол.

Вп. Місько П. — Бавмгартен: 10.50 зол. одержали. По кінець січня треба ще надіслати 15.70 зол.



# О Г О Л О Ш Е Н Н Я

## Дрібні оголошення

Український Допомоговий Комітет в Ярославі потребує зараз двох настоятелів і одної настоятельки бурс. Повні педагогічні кваліфікації і німецька мова конешні. Зголошення УДК. — вул. Собіського 11. 517 1-1

Приватна школа косметична затверджена владою Ген. Губернаторства відчиняє 5-місячні курси косметики і масажу. Вписи щоденно від 16—19. Краків, вул. Звєжинецька 7, II. п. 518 1-1

Німецьке Тов. Обезпечень „Silesia“, представник для українців в Ген. Губернаторстві інсп. Козій Степан, Краків, вул. Крупніча 22, м. 6. — Конто „Українбанку“ в Кракові. Переводить обезпечення від вогню, влому цивільно-правної відповідальності, самоходової правної відповідальності, нещасливих випадків, транспортів. 7-21

Перший український фризйєрський салъон  
ф-ми „ПЕРОТ“,

Краків, вул. ЯНА 8. — подає до відома всім українцям, що відчинено мужеський відділ, рівнож паням робить манікїри та ондуляції. Першорядна обслуга. Доступні ціни. 4-5

Комісарська Управа.

Боднар Микола, село Торгів, пов. Зборів, пошукує друга Ткачука Дмитра з Урманя та дворідного брата Мирослава Боднара, який як польський вояк може є в полоні. Хто знав би за них нехай за зворотом коштів подасть їх адреси: Боднар Микола, Криниця — „Наш Дім“ — Санаторія. — G. Gouvernement. 519 1-1

Кіно „УТІХА“ Краків, Старовісьельна 16  
Тел. 125-16.

Від п'ятниці 24-го 1941 р. висвітлює

## „Зразковий друг“

В головних ролях  
ГАЙНЦ РІМАН — ГАНС СЕНКЕР  
ЛЕНІ МАРЕНБАХ — Г. ФІНКЕНЦЕЛЛЕР  
— Додаток: Звуковий тижневик з Ген. Губер.

Початок сеансів у будні в 16, 18 і 20 год. —  
В неділі й свята в 14, 16, 18 і 20 год. — В неділі й  
свята в 11 год. Поранки.

## Кіно „Атлантик“

Від п'ятниці 24-го 1941 р. висвітлює  
інтересний фільм п. н.:

## „Злодійка“

В головних ролях:  
ЮТТА ФРЕЙБЕ — ГАНС ЛЯЙБЕЛЬТ  
ГЕРМАН БРАВН

Надпрограма:

Культурний додаток і тиж-  
невик з Генерального Губер-  
наторства.

Початок програми в год. 4, 6 і 8 веч.

В суботи й неділі в год. 2, 4, 6 і 8 веч.

В неділі й свята ПОРАНКИ в 11 год.

Прохаємо приходити точно на початок  
сеансів, бо з хвилиною, коли почнеться  
сеанс, вступ на салю заборонений.

## Таблетки до миття рук

PUREX

виробу хем. фарм. фабрики „Санавіт“.

## знаменито усувають бруд.

Таблеток „Purex“ жадайте в усіх  
крамницях.

Гуртові замовлення слати на адресу:

УГАС, Краків, Зелена 18.

## Кінотеатр „СТЕЛЛЯ“

Краків, вул. Любіч 15.

Від п'ятниці 24-го 1941 р. висвітлює  
знамениту комедію нової віденської про-  
дукції п. н.

## „Дівчина-вітрогон“

В головних ролях:

ГІЛЬДЕ ГІЛЬДЕБРАНД — Г. АЛЕКСАНДЕР  
ВІЛІ ФРІЧ — ГУСТІ ГУБЕР

Надпрограма:

Актуальний ТИЖНЕВИК і маневри морсько-  
го летунства.

Початок у суботи, неділі та свята в год. 14,  
16, 18 і 20-й. У будень в год. 16, 18 і 20-й.  
Крім цього в неділі та свята ранішній сеанс  
в год. 11-й. Салю добре нагріта.

Просимо П. Т. Відвідувачів притриму-  
ватися точно початків сеансів.

## Кіно „ВАНДА“,

Краків, вул. Гертруди 5.

висвітлює від 24. I. — 30. I. 1941 р. включно:

## „Божеська Етта“

В головних ролях:

ГРЕТА ВАЙСНЕР — ВІКТОР ДЕ КОВА  
МАРИНА ДІТМАР — В. ПАВЛО КРІГЕР

Надпрограма:

АКТУАЛЬНИЙ ЗВУКОВИЙ ТИЖНЕВИК

Початок програми: в год. 16, 18 і 20-й.

В суботу, неділю та свята в год. 14, 16, 18 і 20.

В неділю та свята поранок в год. 11-й.

Місця нумеровані. З хвилиною, як почина-  
ється сеанс, вступ на салю заборонений.

Телеґрама!

## Данцінг-Бар

Українським Ресторані  
Краків, Вісьельна 8.

кожного вечора

при чарівній музиці найкращої краківської оркестри  
дасть

В.Ш. Гостям повну насолоду неза-  
бутніх вражень і милого настрою.

Телефон 175-29.

Власник Д-р Малецький

Телеґрама!

## Українське Спедиційне Підприємство

Краків, Кроводерська 63 а. м. 8.  
і Вавжинецька 32, м. 8.

полагоджує замовлення солідно та швидко  
І. ФЛІС.

ТЕЛЕФОН: 155-17.

1625 11-25

## Оголошуйтесь у „К.В.“

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/16 сторінки 80 зол.  
МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.  
ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотників за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.  
КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою  
адресу, — повинен наперед прислати належність і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба вислати вгору. Передплата однакова в краю й закордоном. Часопису на кредит не можемо ви-  
силати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого видав-  
ництва Sch A Warschau Nr. 2.143. З Німеччини чеками нашого видавництва на Postscheckkonto Berlin № 68085.

З Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postsparkasse Prag 78.513. Курс 1 нім марки 2 злоті; 1 чеської корони 20 гр.  
при висилці грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати чинку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальний редактор М. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхштрассе 34, II. Тел. 230-39.

З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamteinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau,  
Reichsstrasse 34. Fernspr. 230-39. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79